



2024/2000(REG)

27.2.2024

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 114 – 282

Návrh správy
Salvatore De Meo
(PE758.847v01-00)

Zmeny rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu, ktorými sa vykonáva parlamentná reforma „Parlament 2024“

(2024/2000(REG))

Pozmeňujúci návrh 114
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Návrh rozhodnutia
Citácia 2 a (nová)

Návrh rozhodnutia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 19. apríla 1995 o podrobných ustanoveniach o výkone vyšetrovacích právomocí Európskeho parlamentu (95/167/ES, Euratom, ESUO),*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Návrh rozhodnutia
Citácia 2 b (nová)

Návrh rozhodnutia

Pozmeňujúci návrh

– *so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu o podrobných ustanoveniach o výkone vyšetrovacích právomocí Európskeho parlamentu (2009/2212(INL)),*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Sandro Gozi

Návrh rozhodnutia
Odsek 2 a (nový)

Návrh rozhodnutia

Pozmeňujúci návrh

2a. zaväzuje sa spolupracovať s Komisiou na začatí preskúmania rámcovej dohody z roku 2010 o vzťahoch medzi Európskym parlamentom a

Európskou komisiou vzhľadom na tieto zmeny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Návrh rozhodnutia
Odsek 2 a (nový)

Návrh rozhodnutia

Pozmeňujúci návrh

2a. prijíma rozhodnutie, že do 31. decembra 2026 sa vykoná posúdenie vplyvu zmien, po ktorom bude prípadne nasledovať ich revízia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Návrh rozhodnutia
Odsek 2 a (nový)

Návrh rozhodnutia

Pozmeňujúci návrh

2a. prijíma rozhodnutie o vyhodnotení vplyvu zmien do 31. júla 2026 a v prípade potreby o ich revízií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Sven Simon
v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 27 – odsek 7 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

7a. Do pôsobnosti Konferencie predsedov patrí udeľovanie povolení schôdzí výborov a delegácií mimo obvyklých pracovísk a medziparlamentných schôdzí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 27 – odsek 7 a (nový)**

Platný text

Pozmeňujúci návrh

7a. Do pôsobnosti Konferencie predsedov patrí udeľovanie povolení na všetky služobné cesty mimo obvyklé pracoviská a medziparlamentné schôdze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 47 – odsek 1**

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1. Parlament môže v súlade s článkom 225 Zmluvy o fungovaní Európskej únie požiadať Komisiu, aby mu predložila akýkoľvek vhodný návrh na prijatie nového aktu alebo zmenu platného aktu. Parlament tak urobí prijatím uznesenia na základe iniciatívnej správy vypracovanej gestorským výborom podľa článku 54 tohto rokovacieho poriadku. Uznesenie sa prijme väčšinou všetkých poslancov Parlamentu v záverečnom hlasovaní.

1. Parlament môže v súlade s článkom 225 Zmluvy o fungovaní Európskej únie požiadať Komisiu, aby mu predložila akýkoľvek vhodný návrh na prijatie nového aktu alebo zmenu platného aktu. Parlament tak urobí prijatím uznesenia na základe iniciatívnej správy vypracovanej gestorským výborom podľa článku 54 tohto rokovacieho poriadku. Uznesenie sa prijme väčšinou všetkých poslancov Parlamentu v záverečnom hlasovaní.

Parlament môže zároveň určiť lehotu na predloženie takého návrhu.

Parlament môže zároveň určiť lehotu na predloženie takého návrhu.

V uznesení Parlamentu sa uvedie príslušný právny základ.

Parlament zväží akékoľvek možné finančné dôsledky každého predloženého návrhu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 1

Platný text

1. Parlament môže v súlade s článkom 225 Zmluvy o fungovaní Európskej únie požiadať Komisiu, aby mu predložila akýkoľvek vhodný návrh na prijatie nového aktu alebo zmenu platného aktu. Parlament tak urobí prijatím uznesenia na základe iniciatívnej správy vypracovanej gestorským výborom podľa článku 54 tohto rokovacieho poriadku. Uznesenie sa prijme väčšinou všetkých poslancov Parlamentu v záverečnom hlasovaní. Parlament môže zároveň určiť lehotu na predloženie takého návrhu.

Pozmeňujúci návrh

1. Parlament môže v súlade s článkom 225 Zmluvy o fungovaní Európskej únie požiadať Komisiu, aby mu predložila akýkoľvek vhodný návrh na prijatie nového aktu alebo zmenu platného aktu. Parlament tak urobí prijatím uznesenia na základe iniciatívnej správy vypracovanej gestorským výborom podľa článku 54 tohto rokovacieho poriadku. Uznesenie sa prijme väčšinou všetkých poslancov Parlamentu v záverečnom hlasovaní. Parlament môže zároveň určiť lehotu na predloženie takého návrhu.

V uznesení Parlamentu sa uvedie príslušný právny základ.

Parlament môže zväžiť možné finančné dôsledky každého predloženého návrhu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. *V uznesení Parlamentu sa uvedie príslušný právny základ na základe stanoviska výboru, v ktorého pôsobnosti sú právne veci. Finančné dôsledky každého návrhu sa posudzujú takisto na základe stanoviska výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 2 – pododsek 3

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Návrh sa predkladá predsedovi Parlamentu, ktorý overí, či sú splnené právne požiadavky. Predseda Parlamentu *môže postúpiť* návrh výboru *zodpovednému za takéto overovanie*, aby predložil stanovisko k vhodnosti právneho základu. Ak predseda Parlamentu vyhlási návrh za prípustný, oznámi to v pléne a postúpi návrh gestorskému výboru.

Návrh sa predkladá predsedovi Parlamentu, ktorý overí, či sú splnené právne požiadavky. Predseda Parlamentu *postúpi* návrh výboru, *v ktorého pôsobnosti sú právne veci*, aby predložil stanovisko k vhodnosti právneho základu. Ak predseda Parlamentu vyhlási návrh za prípustný, oznámi to v pléne a postúpi návrh gestorskému výboru.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 2 – pododsek 3

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Návrh sa predkladá predsedovi Parlamentu, ktorý overí, či sú splnené právne

Návrh sa predkladá predsedovi Parlamentu, ktorý overí, či sú splnené právne

požiadavky. Predseda Parlamentu **môže postúpiť** návrh výboru **zodpovednému za takéto overovanie**, aby predložil stanovisko k vhodnosti právneho základu. Ak predseda Parlamentu vyhlási návrh za prípustný, oznámi to v pléne a postúpi návrh gestorskému výboru.

požiadavky. Predseda Parlamentu **podstúpi** návrh výboru, **v ktorého pôsobnosti sú právne veci**, aby predložil stanovisko k vhodnosti právneho základu. Ak predseda Parlamentu vyhlási návrh za prípustný, oznámi to v pléne a postúpi návrh gestorskému výboru.

Or. en

Odôvodnenie

Kriticky sa stavíme k zložitosti postupu uvedeného v pozmeňujúcom návrhu 7, ktorý de facto vedie k automatickému postúpeniu veci výboru JURI. Navrhujeme preto zahrnúť túto automatickosť do tohto návrhu tým, že namiesto slov „môže podstúpiť“ sa uvedie „podstúpi“ a zamietne sa pozmeňujúci návrh 7 v návrhu správy.

Pozmeňujúci návrh 126

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 3

Platný text

3. V uznesení Parlamentu sa uvedie príslušný právny základ a pripoja sa k nemu odporúčania týkajúce sa obsahu požadovaného návrhu.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127

Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 3

Platný text

3. V uznesení Parlamentu sa uvedie príslušný právny základ a pripoja sa k nemu odporúčania týkajúce sa obsahu požadovaného návrhu.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak predseda nepostúpil návrh výboru, v ktorého pôsobnosti sú právne veci, aby zaujal stanovisko k vhodnosti právneho základu, gestorský výbor požiadava o takéto stanovisko tento výbor,

ktoré musí byť doručené bezodkladne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 47 – odsek 3

Platný text

3. *V uznesení Parlamentu sa uvedie príslušný právny základ a pripoja sa k nemu odporúčania týkajúce sa obsahu požadovaného návrhu.*

Pozmeňujúci návrh

3. *Ak predseda nepostúpil návrh výboru, v ktorého pôsobnosti je overiť vhodnosť právneho základu, gestorský výbor môže požiadať o takéto stanovisko daný výbor.*

Or. en

Odôvodnenie

Nie je správne, ak sa v článku 47 ods. 2 uvádza, že predseda môže návrh INL postúpiť JURI, a potom sa tu uvádza, že ak predseda návrh JURI nepostúpi, príslušný výbor požiada JURI o stanovisko. Hlavný výbor by mal mať možnosť požiadať o stanovisko JURI k právnomu základu. Alebo ak sa dohodne, že JURI musí vždy poskytnúť stanovisko, potom sa to môže urobiť, ale prostredníctvom racionálnejšieho a jednoduchšieho návrhu znenia.

Pozmeňujúci návrh 129
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 47 – odsek 4

Platný text

4. *Ak má návrh finančné dôsledky, Parlament uvedie, ako sa môžu zabezpečiť dostatočné finančné zdroje.*

Pozmeňujúci návrh

4. *Výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, môže poskytnúť stanovisko k možným finančným dôsledkom návrhu. Stanovisko poskytne, ak oň požiada gestorský výbor. Toto stanovisko musí byť doručené bezodkladne.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 4

Platný text

4. *Ak má návrh finančné dôsledky, Parlament uvedie, ako sa môžu zabezpečiť dostatočné finančné zdroje.*

Pozmeňujúci návrh

4. *Výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, poskytne gestorskému výboru stanovisko k možným finančným dôsledkom návrhu.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 4

Platný text

4. *Ak má návrh finančné dôsledky, Parlament uvedie, ako sa môžu zabezpečiť dostatočné finančné zdroje.*

Pozmeňujúci návrh

4. *Výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, poskytne stanovisko k možným finančným dôsledkom návrhu.*

Or. en

Odôvodnenie

Legislatívne správy INI predstavujú iniciatívnu moc EP, preto má ich kvalita veľkú váhu. INL by sa mala považovať za kľúčový krok v legislatívnom procese a mali by sa na ňu vzťahovať rovnaké pravidlá ako na legislatívne spisy. Možné finančné dôsledky INL by mal preto preskúmať výbor BUDG a právny základ výbor JURI.

Pozmeňujúci návrh 132

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 47 – odsek 4 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

4a. K uzneseniu Parlamentu sa zahrnú odporúčania týkajúce sa obsahu požadovaného návrhu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – názov

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Posudzovanie právne záväzných aktov

Pridelenie právne záväzných aktov **a kompetenčné spory**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 1

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1. Predseda Parlamentu prideli návrhy právne záväzných aktov doručených od iných inštitúcií alebo členských štátov gestorskému výboru na posúdenie. Ostatné výbory sú zároveň o tomto pridelení informované.

1. Predseda Parlamentu prideli návrhy právne záväzných aktov doručených od iných inštitúcií alebo členských štátov gestorskému výboru **alebo najviac dvom gestorským výborom podľa článku 58** na posúdenie. **Predseda môže zároveň prideliť návrhy jednému alebo viacerým výborom, aby vypracovali stanovisko podľa článku 56.** Ostatné výbory **a politické skupiny** sú zároveň o tomto pridelení informované.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 1

Platný text

1. Predseda Parlamentu prideli návrhy právne záväzných aktov doručených od iných inštitúcií alebo členských štátov gestorskému výboru na posúdenie. Ostatné výbory sú zároveň o tomto pridelení informované.

Pozmeňujúci návrh

1. Predseda Parlamentu prideli návrhy právne záväzných aktov doručených od iných inštitúcií alebo členských štátov gestorskému výboru **alebo najviac dvom gestorským výborom podľa článku 58** na posúdenie. **Predseda môže zároveň prideliť návrhy jednému alebo viacerým výborom, aby vypracovali stanovisko podľa článku 56 alebo 57.** Ostatné výbory sú zároveň o tomto pridelení informované.

Or. en

Odôvodnenie

Uprednostňujeme zapojenie maximálne dvoch výborov do postupu podľa článku 58 a nechceme, aby sa skupiny zapojili do postupu pridelenia na rovnakej úrovni ako výbory.

Pozmeňujúci návrh 136
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 1

Platný text

1. Predseda Parlamentu prideli návrhy právne záväzných aktov doručených od iných inštitúcií alebo členských štátov gestorskému výboru na posúdenie. Ostatné výbory sú zároveň o tomto pridelení informované.

Pozmeňujúci návrh

1. Predseda Parlamentu prideli návrhy právne záväzných aktov doručených od iných inštitúcií alebo členských štátov gestorskému výboru na posúdenie. Ostatné výbory **a politické skupiny** sú zároveň o tomto pridelení informované.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Sven Simon
v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. Do jedného týždňa od pridelenia môže výbor alebo politická skupina napadnúť predsedove pridelenie gestorskému výboru. V takom prípade tento výbor alebo skupina poskytne podrobné písomné odôvodnenie a odôvodnenú alternatívu na základe prílohy VI aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov.

Konferencia predsedov môže rozhodnúť, že v tejto veci požiada Konferenciu predsedov výborov o odporúčanie. Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda prijímú odporúčanie do jedného týždňa. Konferencia predsedov rozhodne o konečnom pridelení na svojej nasledujúcej schôdzi za predpokladu, že predloženie odporúčania Konferencie predsedov výborov sa uskutoční aspoň jeden týždeň vopred; inak Konferencia predsedov rozhodne na ďalšej schôdzi.

Ak žiadny výbor ani politická skupina nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Odôvodnenie

The deadline for the CCC to provide the CoP with its recommendation should not lead to a potential five-week delay. There is a risk that the deadline set for the CoP decision would lead to the regular and systematic use of written procedure at the CoP level for this purpose. The recommendation of the CCC should then be transmitted to the CoP at least one week before the CoP next first meeting and if so the CoP is called to take a decision during that meeting. If this deadline of one week prior to the next first CoP meeting is not achievable, then the CoP would then be tasked to take a decision at its second next meeting.

Pozmeňujúci návrh 138
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. Do dvoch týždňov od pridelenia môže výbor alebo politická skupina napadnúť predsedove pridelenie gestorskému výboru. V takom prípade tento výbor alebo skupina poskytne podrobné písomné odôvodnenie a odôvodnenú alternatívu na základe prílohy VI aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov.

Konferencia predsedov môže rozhodnúť, že v tejto veci požiada Konferenciu predsedov výborov o odporúčanie. Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda prijímú odporúčanie na svojej nasledujúcej schôdzi. Konferencia predsedov rozhodne o konečnom pridelení na najskoršej možnej schôdzi od predloženia odporúčania Konferencie predsedov výborov.

Ak žiadny výbor ani politická skupina nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. Do dvoch týždňov od pridelenia môže výbor napadnúť predsedove pridelenie gestorskému výboru. V takom prípade tento výbor poskytne podrobné písomné odôvodnenie a odôvodnenú alternatívu na základe prílohy VI aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov.

Konferencia predsedov môže rozhodnúť, že v tejto veci požiada Konferenciu predsedov výborov o odporúčanie. Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda prijímú odporúčanie na svojej nasledujúcej schôdzi. Konferencia predsedov rozhodne o konečnom pridelení na ďalšej schôdzi nasledujúcej po predložení odporúčania Konferencie predsedov výborov.

Ak žiaden výbor nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Odôvodnenie

This refers only to clear-cut cases, where the President has no doubt about the competences, so allowing just one political group to challenge seems disproportionate and unnecessary (but in amendment 16 for cases of doubt - it makes sense to keep the political group involvement). In case of clear error, then it should be the committee affected which makes the challenge, also to avoid overburdening the CoP with unsubstantiated challenges. Regarding the timing, one week is considered too short, and could have the perverse effect of pre-emptive challenges by secretariats. Two weeks (in line with the current rule) is preferred.

Pozmeňujúci návrh 140

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 48 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. Do dvoch týždňov od pridelenia

môže výbor alebo politická skupina napadnúť predsedove pridelenie gestorskému výboru. V takom prípade tento výbor alebo skupina poskytne podrobné písomné odôvodnenie aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov.

Konferencia predsedov môže rozhodnúť, že v tejto veci požiada Konferenciu predsedov výborov o odporúčanie. Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda prijímú odporúčanie na svojej nasledujúcej schôdzi. Konferencia predsedov rozhodne o konečnom pridelení na nasledujúcej schôdzi od predloženia odporúčania Konferencie predsedov výborov.

Ak žiadny výbor ani politická skupina nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. Do dvoch týždňov od pridelenia môže výbor napadnúť predsedove pridelenie gestorskému výboru. V takom prípade táto skupina poskytne podrobné písomné odôvodnenie a odôvodnenú alternatívu na základe prílohy VI aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov výborov.

Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda prijímú odporúčanie na svojej nasledujúcej schôdzi. Konferencia predsedov rozhodne o konečnom pridelení

do jedného týždňa od predloženia odporúčania Konferencie predsedov výborov.

Ak žiaden výbor nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhujeme zachovať dvojtýždňovú lehotu (bez zelených a bielych týždňov) pre výbory na podanie námietky proti prideleniu, ako o tom nedávno rozhodlo plénum. V tomto postupe takisto vypúšťame „politické skupiny“ na rovnakej úrovni ako výbory a navrhujeme, aby výbory predkladali svoje odôvodnenia priamo Konferencii predsedov výborov, nie ako doteraz Konferencii predsedov.

Pozmeňujúci návrh 142
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 1 b (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1b. Týždne bez parlamentnej činnosti a týždne vyhradené na vonkajšie parlamentné činnosti sa pri stanovení akejkoľvek lehoty stanovenej v tomto článku nezohľadňujú.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhujeme, aby sa do lehôt uvedených v tomto článku nezahrňali zelené a biele týždne.

Pozmeňujúci návrh 143
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 2

Platný text

2. V prípade pochybností môže predseda Parlamentu pred **oznámením v Parlamente o pridelení návrhu gestorskému výboru predložiť Konferencii predsedov otázku týkajúcu sa pôsobnosti**. Konferencia predsedov **prijme rozhodnutie na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov alebo predsedu Konferencie predsedov výborov v súlade s článkom 211 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade pochybností môže predseda Parlamentu pred **pridelením podľa odseku 1 rozhodnúť, že Konferenciu predsedov výborov požiada o odporúčanie týkajúce sa otázky pôsobnosti**. **Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda prijmú odporúčanie na svojej nasledujúcej schôdzi. Po prijatí odporúčania predseda vykoná pridelenie. Politické skupiny sú zároveň o tomto pridelení informované. Do dvoch týždňov od pridelenia môže politická skupina napadnúť pridelenie veci predsedom Parlamentu gestorskému výboru. V takom prípade táto skupina poskytne podrobné písomné odôvodnenie a odôvodnenú alternatívu na základe prílohy VI aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov**. Konferencia predsedov **rozhodne o pridelení na tej istej schôdzi.**

Ak žiadna politická skupina nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Odôvodnenie

Jeden týždeň sa považuje za príliš krátky a mohol by mať opačný účinok na preventívne výzvy zo strany politických skupín, kým sa neuskutočnia riadne interné konzultácie. Uprednostňujú sa dva týždne.

Pozmeňujúci návrh 144

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 48 – odsek 2

Platný text

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade pochybností môže predseda Parlamentu pred **oznámením v Parlamente o pridelení návrhu gestorskému výboru predložiť Konferencii predsedov otázku týkajúcu sa pôsobnosti**. Konferencia predsedov **prijme rozhodnutie na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov alebo predsedu Konferencie predsedov výborov v súlade s článkom 211 ods. 2.**

2. V prípade pochybností môže predseda Parlamentu pred **pridelením podľa odseku 1 rozhodnúť, že Konferenciu predsedov výborov požiada o odporúčanie týkajúce sa otázky pôsobnosti**. Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda **prijmú odporúčanie na svojej nasledujúcej schôdzi**. Po prijatí odporúčania predseda vykoná pridelenie. Politické skupiny sú zároveň o tomto pridelení informované. Do dvoch týždňov od pridelenia môže politická skupina napadnúť pridelenie vecí predsedom Parlamentu gestorskému výboru. V takom prípade táto skupina poskytne podrobné písomné odôvodnenie a odôvodnenú alternatívu na základe prílohy VI aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov. Konferencia predsedov rozhodne o pridelení na tej istej schôdzi. Ak žiadna politická skupina nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 2

Platný text

2. V prípade pochybností môže predseda Parlamentu pred **oznámením v Parlamente o pridelení návrhu gestorskému výboru predložiť Konferencii predsedov otázku týkajúcu sa pôsobnosti**. Konferencia predsedov **prijme rozhodnutie na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov alebo predsedu Konferencie predsedov výborov v súlade s**

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade pochybností môže predseda Parlamentu pred **pridelením podľa odseku 1 rozhodnúť, že Konferenciu predsedov výborov požiada o odporúčanie týkajúce sa otázky pôsobnosti**. Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda **prijmú odporúčanie na svojej nasledujúcej schôdzi**. Po prijatí odporúčania predseda

článkom 211 ods. 2.

vykoná pridelenie. Politické skupiny sú zároveň o tomto pridelení informované. Do dvoch týždňov od pridelenia môže politická skupina napadnúť pridelenie veci predsedom Parlamentu gestorskému výboru. V takom prípade táto skupina poskytne podrobné písomné odôvodnenie a odôvodnenú alternatívu na základe prílohy VI aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov. Konferencia predsedov rozhodne o pridelení na najskoršej možnej schôdzi.

Ak žiadna politická skupina nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 2

Platný text

2. V prípade pochybností môže predseda Parlamentu pred *oznámením v Parlamente o pridelení návrhu gestorskému výboru predložiť Konferencii predsedov otázku týkajúcu sa pôsobnosti. Konferencia predsedov prijme rozhodnutie na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov alebo predsedu Konferencie predsedov výborov v súlade s článkom 211 ods. 2.*

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade pochybností môže predseda Parlamentu pred *pridelením podľa odseku 1 rozhodnúť, že Konferenciu predsedov výborov požiada o odporúčanie týkajúce sa otázky pôsobnosti. Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda prijmú odporúčanie na svojej nasledujúcej schôdzi. Po prijatí odporúčania predseda vykoná pridelenie. Politické skupiny sú zároveň o tomto pridelení informované. Do dvoch týždňov od pridelenia môže politická skupina napadnúť pridelenie veci predsedom Parlamentu gestorskému výboru. V takom prípade táto skupina poskytne podrobné písomné odôvodnenie*

a odôvodnenú alternatívu na základe prílohy VI aspoň týždeň pred nasledujúcou schôdzou Konferencie predsedov. Konferencia predsedov rozhodne o pridelení na tej istej schôdzi.

Ak žiadna politická skupina nenamieta proti predsedovmu prideleniu gestorskému výboru v lehote stanovenej v prvom pododseku, predsedove pridelenie sa považuje za konečné.

Or. en

Odôvodnenie

Predĺženie lehoty na podanie námietky proti rozhodnutiu z jedného týždňa na dva týždne.

Pozmeňujúci návrh 147
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 48 – odsek 2 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

2a. Výbor, ktorému predseda nepridelil návrh stanoviska podľa odseku 1, môže v dostatočnom predstihu pred oznámením pridelenia tohto návrhu na plenárnej schôdzi požiadať Konferenciu predsedov výborov o povolenie vypracovať stanovisko. Táto žiadosť sa zakladá na písomnom odôvodnení, ktoré opodstatňuje podstatnú právomoc výboru v súvislosti s predmetom návrhu. Konferencia predsedov výborov alebo jej predseda prijme rozhodnutie na svojej nasledujúcej schôdzi a informuje o ňom predsedu.

Or. en

Odôvodnenie

Konečné rozhodnutie o stanoviskách sa ponecháva na Konferencii predsedov výborov (všimnite si, že tu nie je uvedené „alebo jeho predseda“, zatiaľ čo v predchádzajúcich častiach, ako sú pozmeňujúce návrhy 15 a 16, je to uvedené). Nie je jasné, ako by Konferencia predsedov výborov rozhodovala, ak medzi predsedami nedôjde k dohode, najmä

ak ide o priame otázky typu áno/nie bez možnosti voľby medzi nimi. Za takýchto okolností by mohol byť konečným rozhodcom predseda Konferencie predsedov výborov, ak sa v Konferencii predsedov výborov nedosiahne dohoda alebo jasné rozhodnutie.

Pozmeňujúci návrh 148

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 48 – odsek 2 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

2a. *Výbor, ktorému predseda nepridelil návrh stanoviska podľa odseku 1, môže v dostatočnom predstihu pred oznámením pridelenia tohto návrhu na plenárnej schôdzi požiadať Konferenciu predsedov výborov o povolenie vypracovať stanovisko. Táto žiadosť sa zakladá na písomnom odôvodnení, ktoré opodstatňuje podstatnú právomoc výboru v súvislosti s predmetom návrhu. Konferencia predsedov výborov prijme rozhodnutie do jedného týždňa a informuje o ňom predsedu.*

Or. en

Odôvodnenie

Lehota, v ktorej má Konferencia predsedov výborov poskytnúť Konferencii predsedov svoje odporúčanie, by nemala viesť k prípadnému päťtýždňovému oneskoreniu.

Pozmeňujúci návrh 149

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

článok 49

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Gestorský výbor alebo gestorské výbory **môžu schváliť** urýchlenie legislatívnych postupov v spolupráci s Radou a Komisiou, pokiaľ ide o konkrétne návrhy vybrané

Gestorský výbor alebo gestorské výbory **schvália** urýchlenie legislatívnych postupov v spolupráci s Radou a Komisiou, pokiaľ ide o konkrétne návrhy vybrané

najmä z tých, ktoré sú určené ako priority v spoločnom vyhlásení o ročnom medziinštitucionálnom plánovaní podľa článku 38 ods. 2.

najmä z tých, ktoré sú určené ako priority v spoločnom vyhlásení o ročnom medziinštitucionálnom plánovaní podľa článku 38 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 51 – odsek 2

Platný text

2. Po prijatí rozhodnutia o ďalšom postupe a **v prípade**, že sa neuplatní zjednodušený postup podľa článku 52, výbor vymenuje spomedzi svojich členov alebo stálych náhradníkov spravodajcu pre návrh právne záväzného aktu, **ak tak už neurobil na základe článku 48 ods. 4.**

Pozmeňujúci návrh

2. Po prijatí rozhodnutia o ďalšom postupe a **pod podmienkou**, že sa neuplatňuje zjednodušený postup podľa článku 52, výbor vymenuje spomedzi svojich členov alebo stálych náhradníkov spravodajcu pre návrh právne záväzného aktu.

Or. en

Odôvodnenie

Vypúšťa sa možnosť vymenovať spravodajcu, ktorý bude sledovať prípravnú fázu návrhu.

Pozmeňujúci návrh 151
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 51 – odsek 2

Platný text

2. Po prijatí rozhodnutia o ďalšom postupe a v prípade, že sa neuplatní zjednodušený postup podľa článku 52, **výbor vymenuje** spomedzi **svojich** členov alebo stálych náhradníkov spravodajcu pre návrh právne záväzného aktu, **ak tak už neurobil na základe článku 48 ods. 4.**

Pozmeňujúci návrh

2. Po prijatí rozhodnutia o ďalšom postupe a v prípade, že sa neuplatní zjednodušený postup podľa článku 52, **politické skupiny vo výbore vymenujú** spomedzi členov **výboru** alebo stálych náhradníkov spravodajcu pre návrh právne záväzného aktu^{1a}.

Podľa článku 214 rokovacieho poriadku spravodajcov vymenúvajú koordinátori výborov. Tí sú vyberaní spomedzi členov politických skupín alebo spomedzi nezaradených poslancov vo výbore. V prípade prechodu spravodajcu z jednej politickej skupiny do druhej sa správa prideli členovi skupiny, ktorá ho pôvodne vymenovala. V prípade, že sa k politickej skupine pripojí nezaradený spravodajca, správu si ponechá jej člen.

(Posledný pododsek sa vkladá ako výklad.)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 53 – odsek 1

Platný text

1. Pri príprave nelegislatívnej správy **výbor vymenuje** spravodajcu spomedzi **svojich** členov alebo stálych náhradníkov.

Pozmeňujúci návrh

1. Pri príprave nelegislatívnej správy **politické skupiny vo výbore vymenujú** spravodajcu spomedzi členov **výboru** alebo stálych náhradníkov^{1a}.

^{1a} *Uplatňuje sa výklad článku 51 ods. 2.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 53 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 53a

Spoluspravodajcovia

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 51

ods. 2, a na žiadosť gestorského výboru môže Konferencia predsedov výnimočne povoliť vymenovanie spoluspravodajcov.

2. Vymenovanie spoluspravodajcov nie je povolené podľa odseku 1 v prípade správ vypracúvaných výbormi spoločne podľa článku 58, pre stanoviská podľa článku 56 alebo pre iniciatívne správy, s výnimkou správ rozpočtovej alebo inštitucionálnej povahy.

Or. en

Odôvodnenie

Nebolo zdôvodnené, prečo by sa mala obmedziť flexibilita Konferencie predsedov pri rozhodovaní o spoluspravodajcoch. Mohlo by však byť užitočné, keby sa do rokovacieho poriadku vložila možnosť, aby tak urobila Konferencia predsedov, ale bez horného limitu. Alternatívou je nezaviesť žiadny nový článok a pokračovať v súčasnej praxi, keď o spoluspravodajcoch rozhoduje Konferencia predsedov, aj keď táto možnosť nie je nikde uvedená v rokovacom poriadku.

Pozmeňujúci návrh 154

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 53 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 53a

Spoluspravodajcovia

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 51 ods. 2, a na žiadosť gestorského výboru môže Konferencia predsedov výnimočne povoliť vymenovanie najviac troch spoluspravodajcov. Vo všeobecnosti platí, že spoluspravodajcovia by mali pochádzať z rôznych politických skupín.

2. Vymenovanie spoluspravodajcov nie je povolené podľa odseku 1 pre stanoviská podľa článku 56 alebo pre iniciatívne správy, s výnimkou správ rozpočtovej alebo inštitucionálnej povahy.

Pozmeňujúci návrh 155
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 53 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 53a

Spoluspravodajcovia

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 51 ods. 2, a na žiadosť gestorského výboru môže Konferencia predsedov výnimočne povoliť vymenovanie najviac dvoch spoluspravodajcov.

2. Vymenovanie spoluspravodajcov nie je povolené podľa odseku 1 v prípade správ vypracúvaných výbormi spoločne podľa článku 58, pre stanoviská podľa článku 56 alebo pre iniciatívne správy, s výnimkou správ rozpočtovej alebo inštitucionálnej povahy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 53 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 53a

Spoluspravodajcovia

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 51 ods. 2, a na žiadosť gestorského výboru môže Konferencia predsedov výnimočne povoliť vymenovanie spoluspravodajcov.

2. Vymenovanie spoluspravodajcov nie je povolené podľa odseku 1 v prípade správ vypracúvaných výbormi spoločne podľa článku 58, pre stanoviská podľa článku 56 alebo pre iniciatívne správy, s výnimkou správ rozpočtovej alebo inštitucionálnej povahy.

Or. en

Odôvodnenie

Vypúšťa limit maximálne troch spoluspravodajcov.

Pozmeňujúci návrh 157

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 54 – odsek 3 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

3a. Pri príprave nelegislatívnej správy podľa odseku 1 politické skupiny vo výbore vymenujú spravodajcu spomedzi členov výboru alebo stálych náhradníkov^{1a}.

^{1a} *Uplatňuje sa výklad článku 51 ods. 2.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 54 – odsek 4

Platný text

Pozmeňujúci návrh

4. Návrhy uznesení predložené Parlamentu sa preskúmajú v súlade s postupom stručnej prezentácie stanovenej v článku 160. ***Pozmeňujúce návrhy k týmto***

4. Návrhy uznesení predložené Parlamentu sa preskúmajú v súlade s postupom stručnej prezentácie stanovenej v článku 160 ***alebo sa predložia priamo na***

návrhom uznesení a žiadosti o hlasovanie po častiach alebo o oddelené hlasovanie sú prípustné na posúdenie v pléne len vtedy, ak ich predkladá spravodajca s cieľom zohľadniť nové informácie alebo ak ich predkladá aspoň jedna desatina poslancov. Politické skupiny môžu v súlade s článkom 181 ods. 3 predkladať alternatívne návrhy uznesení. Článok 190 sa uplatní na návrh uznesenia výboru a na pozmeňujúce návrhy k tomuto návrhu uznesenia. Článok 190 sa uplatní aj na jediné hlasovanie o alternatívnych návrhoch uznesení.

hlasovanie v pléne.

Or. en

Odôvodnenie

Namiesto pridávania ďalších výnimiek z tohto článku v odseku 5 (pozri pozmeňujúci návrh 26) je cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu poskytnúť istotu, že všeobecný pozmeňujúci postup, ktorým sa umožňuje skupinám predkladať pozmeňujúce návrhy, sa vzťahuje takisto na všetky iniciatívne správy.

Pozmeňujúci návrh 159

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 54 – odsek 4

Platný text

4. Návrhy uznesení predložené Parlamentu sa preskúmajú v súlade s postupom stručnej prezentácie stanovenej v článku 160. Pozmeňujúce návrhy k týmto návrhom uznesení a žiadosti o hlasovanie po častiach alebo o oddelené hlasovanie sú prípustné na posúdenie v pléne len vtedy, ak ich predkladá spravodajca s cieľom zohľadniť nové informácie alebo ak ich predkladá aspoň jedna desatina poslancov. **Politické skupiny môžu** v súlade s článkom 181 ods. 3 predkladať alternatívne návrhy uznesení. Článok 190 sa uplatní na návrh uznesenia výboru a na pozmeňujúce návrhy k tomuto návrhu uznesenia. Článok

Pozmeňujúci návrh

4. Návrhy uznesení predložené Parlamentu sa preskúmajú v súlade s postupom stručnej prezentácie stanovenej v článku 160 **alebo sa predložia priamo na hlasovanie v pléne, pokiaľ pred prijatím konečného návrhu programu rokovania podľa článku 157 politická skupina alebo skupiny, ktoré dosiahli aspoň vysokú prahovú hodnotu, nepredložia žiadosť, aby sa o nich viedla rozprava.** Pozmeňujúce návrhy k týmto návrhom uznesení a žiadosti o hlasovanie po častiach alebo o oddelené hlasovanie sú prípustné na posúdenie v pléne len vtedy, ak ich predkladá spravodajca s cieľom

190 sa uplatní aj na jediné hlasovanie o alternatívnych návrhoch uznesení.

zohľadniť nové informácie alebo ak ich predkladá aspoň jedna desatina poslancov. **Aspoň jedna desatina poslancov a politických skupín môže** v súlade s článkom 181 ods. 3 predkladať alternatívne návrhy uznesení. Článok 190 sa uplatní na návrh uznesenia výboru a na pozmeňujúce návrhy k tomuto návrhu uznesenia. Článok 190 sa uplatní aj na jediné hlasovanie o alternatívnych návrhoch uznesení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 54 – odsek 4

Platný text

4. Návrhy uznesení predložené Parlamentu sa preskúmajú v súlade s postupom stručnej prezentácie stanovenej v článku 160. Pozmeňujúce návrhy k týmto návrhom uznesení a žiadosti o hlasovanie po častiach alebo o oddelené hlasovanie sú prípustné na posúdenie v pléne len vtedy, ak ich predkladá spravodajca s cieľom zohľadniť nové informácie alebo ak ich **predkladá aspoň jedna desatina poslancov**. Politické skupiny môžu v súlade s článkom 181 ods. 3 predkladať alternatívne návrhy uznesení. Článok 190 sa uplatní na návrh uznesenia výboru a na pozmeňujúce návrhy k tomuto návrhu uznesenia. Článok 190 sa uplatní aj na jediné hlasovanie o alternatívnych návrhoch uznesení.

Pozmeňujúci návrh

4. Návrhy uznesení predložené Parlamentu sa preskúmajú v súlade s postupom stručnej prezentácie stanovenej v článku 160 **alebo sa predložia priamo na hlasovanie v pléne**. Pozmeňujúce návrhy k týmto návrhom uznesení a žiadosti o hlasovanie po častiach alebo o oddelené hlasovanie sú prípustné na posúdenie v pléne len vtedy, ak ich predkladá spravodajca s cieľom zohľadniť nové informácie alebo ak ich **predkladajú poslanci alebo politická skupina či politické skupiny, ktoré dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu**. Politické skupiny môžu v súlade s článkom 181 ods. 3 predkladať alternatívne návrhy uznesení. Článok 190 sa uplatní na návrh uznesenia výboru a na pozmeňujúce návrhy k tomuto návrhu uznesenia. Článok 190 sa uplatní aj na jediné hlasovanie o alternatívnych návrhoch uznesení.

Or. en

Odôvodnenie

Technický PN s cieľom zachovať súlad s prahovými hodnotami podľa článku 179.

Pozmeňujúci návrh 161

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 54 – odsek 4

Platný text

4. Návrhy uznesení predložené Parlamentu sa preskúmajú v súlade s postupom stručnej prezentácie stanovenej v článku 160. Pozmeňujúce návrhy k týmto návrhom uznesení a žiadosti o hlasovanie po častiach alebo o oddelené hlasovanie sú prípustné na posúdenie v pléne **len** vtedy, ak ich predkladá spravodajca s cieľom zohľadniť nové informácie alebo ak ich predkladá aspoň **jedna desatina poslancov**. **Politické skupiny môžu v súlade s článkom 181 ods. 3 predkladať alternatívne návrhy uznesení.** Článok 190 sa uplatní na návrh uznesenia výboru a na pozmeňujúce návrhy k tomuto návrhu uznesenia. Článok 190 sa uplatní aj na jediné hlasovanie o alternatívnych návrhoch uznesení.

Pozmeňujúci návrh

4. Návrhy uznesení predložené Parlamentu sa preskúmajú v súlade s postupom stručnej prezentácie stanovenej v článku 160 **alebo sa predložia priamo na hlasovanie v pléne.** Pozmeňujúce návrhy k týmto návrhom uznesení a žiadosti o hlasovanie po častiach alebo o oddelené hlasovanie sú prípustné na posúdenie v pléne vtedy, ak ich predkladá spravodajca s cieľom zohľadniť nové informácie alebo ak ich predkladá **politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu.** Článok 190 sa uplatní na návrh uznesenia výboru a na pozmeňujúce návrhy k tomuto návrhu uznesenia. Článok 190 sa uplatní aj na jediné hlasovanie o alternatívnych návrhoch uznesení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 54 – odsek 5

Platný text

5. **Odsek 4 sa neuplatňuje, ak predmet správy spĺňa podmienky na prednostnú rozpravu v pléne, ak je správa**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

*vypracovaná podľa práva iniciatívy
uvedeného v článku 46 alebo 47, alebo ak
bola správa schválená ako strategická¹⁸.*

¹⁸ *Pozri príslušné rozhodnutie
Konferencie predsedov.*

Or. en

Odôvodnenie

Namiesto pridávania ďalších výnimiek z tohto článku v odseku 5 (pozri pozmeňujúci návrh 26) je cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu poskytnúť istotu, že všeobecný pozmeňujúci postup, ktorým sa umožňuje skupinám predkladať pozmeňujúce návrhy, sa vzťahuje takisto na všetky iniciatívne správy.

Pozmeňujúci návrh 163
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 54 – odsek 5 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

*5a. Predsedovia výborov môžu s
predsedami iných výborov uzavrieť
dohody týkajúce sa pridelenia iniciatívnej
správy alebo nelegislatívnej správy
konkrétnemu výboru. Ak vznikne otázka
pôsobnosti medzi dvoma alebo viacerými
stálymi výbormi, vec preskúma
Konferencia predsedov výborov, ktorá
vydá odporúčanie. Konferencia predsedov
prijme rozhodnutie na základe tohto
odporúčania na jej nasledujúcej schôdzi
alebo najneskôr do šiestich týždňov od
jeho predloženia. Ak Konferencia
predsedov neprijme rozhodnutie v
uvedenej lehote, odporúčanie sa považuje
za schválené.*

Or. en

Odôvodnenie

Týmto sa vysvetľuje, že Konferencia predsedov prijme rozhodnutie na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov na svojej najbližšej schôdzi, najneskôr však do šiestich týždňov od jeho predloženia.

Pozmeňujúci návrh 164 Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Článok 56 – odsek 1 – pododsek 2

Platný text

Výbor požiadany o stanovisko *môže vymenovať* spravodajcu pre stanovisko spomedzi svojich členov alebo stálych náhradníkov *alebo zaslať svoje názory vo forme listu predsedu výboru.*

Pozmeňujúci návrh

Výbor požiadany o stanovisko *vymenuje* spravodajcu pre stanovisko spomedzi svojich členov alebo stálych náhradníkov. *Článok 51 ods. 2 sa uplatňuje primerane.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165 Helmut Scholz v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Článok 56 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. V riadne odôvodnených prípadoch môže byť výboru požiadanému o stanovisko, udelená výlučná právomoc v jednej alebo vo viacerých častiach veci.

Gestorský výbor prijme bez hlasovania pozmeňujúce návrhy, ak príslušná vec patrí do výlučnej právomoci výboru požiadaného o stanovisko.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166

Sven Simon
v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 – odsek 2 – pododseky 1 a a 1 b (nové)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Gestorský výbor stanoví lehotu, v ktorej musí výbor požiadaný o stanovisko poskytnúť svoje stanovisko, ak ho má gestorský výbor vziať do úvahy. O každej zmene ohláseného časového rozvrhu gestorský výbor ihneď informuje výbor požiadaný o stanovisko či výbory požiadané o stanovisko.

Gestorský výbor neprijme konečné rozhodnutie pred uplynutím stanovenej lehoty. Gestorský výbor hlasuje o pozmeňujúcich návrhoch výborov požiadaných o stanovisko. Pozmeňujúce návrhy výboru požiadaného o stanovisko, ktoré gestorský výbor neprijal, môže tento výbor požiadaný o stanovisko predložiť priamo na posúdenie Parlamentu, s výnimkou stanovísk podľa článku 93, článku 118 a prílohy V.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 – odsek 2 – pododsek 1a

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Gestorský výbor stanoví primeranú lehotu po konzultácii s výborom požiadaným o stanovisko, v ktorej musí výbor požiadaný o stanovisko poskytnúť svoje stanovisko, ak ho má gestorský výbor vziať do úvahy. O každej zmene ohláseného časového rozvrhu gestorský výbor ihneď informuje výbor požiadaný o stanovisko či výbory

požiadané o stanovisko spolu s odôvodnením tejto zmeny. Gestorský výbor neprijme konečné rozhodnutie pred uplynutím stanovenej lehoty.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 – odsek 2 – pododsek 1a

Platný text

Pozmeňujúci návrh

V rámci konzultácie s výborom požiadaným o stanovisko (výbormi požiadanými o stanovisko) gestorský výbor stanoví lehotu, v ktorej musí výbor požiadaný o stanovisko poskytnúť svoje stanovisko, ak ho má gestorský výbor vziať do úvahy. O každej zmene ohláseného časového rozvrhu gestorský výbor ihneď informuje výbor požiadaný o stanovisko či výbory požiadané o stanovisko. Gestorský výbor neprijme konečné rozhodnutie pred uplynutím stanovenej lehoty.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169

Sven Simon
v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 – odsek 2 – pododsek 2

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Ak sa stanovisko netýka návrhu právne záväzného aktu, obsahuje *odporúčania k častiam návrhu uznesenia predloženého* gestorským výborom.

Ak sa stanovisko netýka návrhu právne záväzného aktu, obsahuje *pozmeňujúce návrhy k návrhu správy predloženej* gestorským výborom. *Časový rozvrh stanovený gestorským výborom poskytne*

výborom požiadaným o stanovisko dostatočný čas na stanovenie konkrétnej lehoty na predloženie pozmeňujúcich návrhov a na dokončenie ich práce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 – odsek 2 – pododsek 2

Platný text

Ak sa stanovisko netýka návrhu právne záväzného aktu, obsahuje *odporúčania k častiam návrhu uznesenia predloženého* gestorským výborom.

Pozmeňujúci návrh

Ak sa stanovisko netýka návrhu právne záväzného aktu, obsahuje *pozmeňujúce návrhy k návrhu správy predloženej* gestorským výborom. *Časový rozvrh stanovený gestorským výborom poskytne výborom požiadaným o stanovisko dostatočný čas na stanovenie konkrétnej lehoty na predloženie pozmeňujúcich návrhov a na dokončenie ich práce.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 – odsek 2 – pododsek 3

Platný text

Gestorský výbor hlasuje o pozmeňujúcich návrhoch *alebo o odporúčaniach.*

Pozmeňujúci návrh

Gestorský výbor hlasuje o pozmeňujúcich návrhoch *výborov požiadaných o stanovisko. Pozmeňujúce návrhy výboru požiadaného o stanovisko, ktoré gestorský výbor neprijal, môže tento výbor požiadaný o stanovisko predložiť priamo na posúdenie Parlamentu, s výnimkou stanovísk podľa článku 93, článku 118 a prílohy V.*

Pozmeňujúci návrh 172

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 56 – odsek 2 – pododsek 3

Platný text

Gestorský výbor hlasuje o pozmeňujúcich návrhoch **alebo o odporúčaniach**.

Pozmeňujúci návrh

Gestorský výbor hlasuje o pozmeňujúcich návrhoch **výborov požiadaných o stanovisko**.

Pozmeňujúci návrh 173

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 56 – odsek 2 – pododsek 4

Platný text

Stanoviská sa zaoberajú výhradne záležitosťami, ktoré patria do pôsobnosti výboru požiadaného o stanovisko.

Pozmeňujúci návrh

Stanoviská sa zaoberajú výhradne záležitosťami, ktoré patria do pôsobnosti výboru požiadaného o stanovisko. **Pozmeňujúce návrhy, ktoré zjavne nepatria do pôsobnosti tohto výboru požiadaného o stanovisko, nie sú prípustné.**

Pozmeňujúci návrh 174

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 56 – odsek 2 – pododsek 4

Platný text

Stanoviská sa zaoberajú výhradne záležitosťami, ktoré patria do pôsobnosti výboru požiadaného o stanovisko.

Pozmeňujúci návrh

Stanoviská sa zaoberajú výhradne záležitosťami, ktoré patria do pôsobnosti výboru požiadaného o stanovisko.

Pozmeňujúce návrhy, ktoré nepatria do pôsobnosti tohto výboru požiadaného o stanovisko, nie sú prípustné.

Or. en

Odôvodnenie

Technické pozmeňujúce návrhy na účely zachovania konzistentnosti. Ak sa stanoviská týkajú návrhu právne záväzného aktu, pozmeňujúce návrhy výboru požiadaného o stanovisko, ktoré gestorský výbor neprijal, môže tento výbor požiadaný o stanovisko predložiť priamo na plenárnej schôdzi.

Pozmeňujúci návrh 175

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 56 – odsek 2 – pododsek 4

Platný text

Stanoviská sa zaoberajú výhradne záležitosťami, ktoré patria do pôsobnosti výboru požiadaného o stanovisko.

Pozmeňujúci návrh

Stanoviská sa zaoberajú výhradne záležitosťami, ktoré patria do pôsobnosti výboru požiadaného o stanovisko.

Pozmeňujúce návrhy, ktoré nepatria do pôsobnosti tohto výboru požiadaného o stanovisko, nie sú prípustné.

Or. en

Odôvodnenie

V súlade s pozmeňujúcim návrhom 29 (dobrá a lojálna spolupráca) by mal(-i) hlavný(-é) výbor(-y) aspoň konzultovať s výbormi požiadanými o stanovisko, pokiaľ ide o lehotu na predloženie ich pozmeňujúcich návrhov, ktorá by mala byť primeraná.

Pozmeňujúci návrh 176

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 56 – odsek 2 – pododsek 4

Platný text

Stanoviská sa zaoberajú výhradne záležitosťami, ktoré patria do **pôsobnosti** výboru požiadaného o stanovisko.

Pozmeňujúci návrh

Stanoviská sa zaoberajú výhradne záležitosťami, ktoré patria do **právomoci** výboru požiadaného o stanovisko.
Pozmeňujúce návrhy, ktoré nepatria do právomoci tohto výboru požiadaného o stanovisko, nie sú prípustné.

Or. en

Odôvodnenie

Mení sa slovo „pôsobnosť“ na „právomoc“.

Pozmeňujúci návrh 177 **Sandro Gozi**

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu **Článok 56 – odsek 6**

Platný text

6. Všetky stanoviská **a pozmeňujúce návrhy** prijaté **výborom požiadaným** o stanovisko sa uvedú v prílohe k správe gestorského výboru.

Pozmeňujúci návrh

6. Všetky stanoviská prijaté **výbormi požiadanými** o stanovisko sa uvedú v prílohe k správe gestorského výboru.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178 **Damian Boeselager** v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu **Článok 56 – odsek 8**

Platný text

8. Predseda a spravodajca výboru požiadaného o stanovisko môžu byť prizvaní, aby sa zúčastnili schôdzí gestorského výboru v poradnej funkcii, pokiaľ sa **tieto schôdze týkajú záležitostí**

Pozmeňujúci návrh

8. Predseda a spravodajca výboru požiadaného o stanovisko môžu byť prizvaní, aby sa zúčastnili schôdzí gestorského výboru v poradnej funkcii.
Spravodajca výboru požiadaného o

spoločného záujmu.

stanovisko je prizvaný aj na tieňovú schôdzu a prípravné schôdze, ktoré sa konajú v rámci medziinštitucionálnych rokovaní, pokiaľ sa na týchto schôdzach prerokávajú otázky patriace do právomoci výboru požiadaneho o stanovisko. Pokiaľ ide o riadny legislatívny postup, tento odsek sa vzťahuje len na prvé čítanie.

Or. en

Odôvodnenie

Vysvetľuje, že spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko je prizývaný nielen ako poradca, ale aj v otázkach, ktoré patria do právomoci výboru požiadaneho o stanovisko.

Pozmeňujúci návrh 179
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 56a

Rozpočtové posúdenie návrhov právne záväzných aktov s vplyvom na rozpočet

- 1. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 48, ak má návrh právne záväzného aktu vplyv na rozpočet Únie, predseda postúpi tento návrh výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, ktorý môže potom vydať rozpočtové posúdenie návrhu. Vydať rozpočtové posúdenie, ak oň požiada gestorský výbor. Týmto odsekom nie je dotknutá možnosť výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, získať povolenie na predloženie stanovísk podľa článku 56 alebo konať spoločne s jedným alebo viacerými výbormi podľa článku 58.***
- 2. Gestorský výbor stanoví lehotu, v ktorej sa má predložiť rozpočtové posúdenie. Každá zmena ohláseného časového rozvrhu sa okamžite oznamuje výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci.***

Gestorský výbor neprijme svoju správu pred uplynutím tejto lehoty.

3. V rozpočtovom posúdení sa preskúma, či sa návrhom právne záväzného aktu zabezpečujú dostatočné finančné zdroje, či je navrhovaná štruktúra financovania primeraná, a zhodnotí sa možný vplyv navrhovaného financovania na iné programy alebo politiky Únie, inštitúcie, agentúry alebo orgány vrátane prípadných pripísaných príjmov a požiadaviek na ľudské zdroje.

Takisto určí, či je návrh zlučiteľný s viacročným finančným rámcom, so systémom vlastných zdrojov a s príslušnou medziinštitucionálnou dohodou. V prípade potreby výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, takisto určí, či je návrh v súlade s pozíciou Parlamentu k akémukoľvek návrhu na zmenu alebo nahradenie tohto rámca, tohto systému alebo tejto dohody.

4. Výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, môže vymenovať spravodajcu spomedzi svojich členov alebo stálych náhradníkov alebo zaslať svoje názory vo forme listu predsedu výboru.

Rozpočtové posúdenie môže v prípade potreby obsahovať zmeny návrhu na právne záväzný akt, ktoré sa týkajú výlučne otázok uvedených v odseku 3, v prípade potreby spolu s krátkymi odôvodneniami. Za tieto odôvodnenia je zodpovedný ich autor a nehlasuje sa o nich. Ak je to potrebné, môže výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, predložiť stručné písomné odôvodnenie k rozpočtovému posúdeniu ako celku. Za takéto stručné písomné odôvodnenie je zodpovedný spravodajca pre rozpočtové posúdenie.

Pozmeňujúce návrhy gestorského výboru k týmto otázkam sú neprípustné. Rozpočtové posúdenie vrátane pozmeňujúcich návrhov sa začlení do

správy ako takej.

5. Pozmeňujúce návrhy obsiahnuté v rozpočtovom posúdení sa ako také vložia do pozmeňujúcich návrhov, ktoré plénu predloží gestorský výbor, ak sú zlučiteľné s pozmeňujúcimi návrhmi predloženými na hlasovanie v tomto výbore. Vo výnimočnom prípade nezlučiteľnosti hlasuje o predmetnom pozmeňujúcom návrhu obsiahnutom v rozpočtovom posúdení gestorský výbor. V prípade zamietnutia môže tento pozmeňujúci návrh predložiť v pléne výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci.

V pléne sa o každom takomto pozmeňujúcom návrhu predloženom výborom, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, hlasuje pred akýmkoľvek nezlučiteľným pozmeňujúcim návrhom.

6. Ak sa poskytne rozpočtové posúdenie, gestorský výbor a výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, spolupracujú počas celého postupu, aby sa zabezpečil úplný súlad medzi politickými a rozpočtovými cieľmi. Na tento účel navzájom pozývajú spravodajcov druhého výboru na svoje diskusie v rámci Parlamentu týkajúce sa návrhu právne záväzného aktu, a to aj na stretnutia medzi spravodajcami a tieňovými spravodajcami.

7. Ak sa predloží rozpočtové posúdenie, rokovacia skupina uvedená v článku 74 ods. 1 zahŕňa spravodajcu z výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, ktorý vedie rokovania o otázkach uvedených v odseku 3. Ak sa neposkytne rozpočtové posúdenie, gestorský výbor môže požiadať výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, aby poskytol pomoc rokovacej skupine uvedenej v článku 74 ods. 1 v súvislosti s otázkami uvedenými v odseku 3 v ktorejkoľvek fáze medziinštitucionálnych rokovaní.

Or. en

Odôvodnenie

V jednoduchých prípadoch by rozpočtové posúdenie malo mať aj formu listu predsedu. Zo skúseností z minulosti vyplýva, že aspekt ľudských zdrojov a pripísaných príjmov, ako aj celková štruktúra financovania návrhu môže mať veľký finančný vplyv, ktorý naruší alebo ovplyvní iné programy, inštitúcie, agentúry alebo orgány. V niektorých prípadoch by bez týchto aspektov nebolo možné vykonať kvalitné posúdenie.

Pozmeňujúci návrh 180
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 56a

Rozpočtové posúdenie návrhov právne záväzných aktov s vplyvom na rozpočet

1. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 48, ak má návrh právne záväzného aktu vplyv na rozpočet Únie, predseda postúpi tento návrh výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. Tento výbor potom vydá rozpočtové posúdenie návrhu, ak to považuje za vhodné alebo ak o to požiada gestorský výbor. Týmto odsekom nie je dotknutá možnosť výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, získať povolenie na predloženie stanovísk podľa článku 56 alebo konať spoločne s jedným alebo viacerými výbormi podľa článku 58.

2. Gestorský výbor stanoví lehotu, v ktorej sa má predložiť rozpočtové posúdenie. Každá zmena ohláseného časového rozvrhu sa okamžite oznamuje výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. Gestorský výbor neprijme svoju správu pred uplynutím tejto lehoty.

3. V rozpočtovom posúdení preskúma výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, či návrh právne záväzného aktu poskytuje dostatočné finančné zdroje, a vyhodnotí potenciálny vplyv navrhovaného financovania na iné

programy alebo politiky Únie. Takisto určí, či je návrh zlučiteľný s viacročným finančným rámcom, so systémom vlastných zdrojov a s príslušnou medziinštitucionálnou dohodou. V prípade potreby výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, takisto určí, či je návrh v súlade s pozíciou Parlamentu k akémukoľvek návrhu na zmenu alebo nahradenie tohto rámca, tohto systému alebo tejto dohody.

4. Rozpočtové posúdenie pozostáva z hodnotenia otázok návrhu právne záväzného aktu uvedeného v odseku 3. Rozpočtové posúdenie môže v prípade potreby obsahovať aj zmeny uvedeného návrhu, ktoré sa týkajú výlučne otázok uvedených v odseku 3. Pozmeňujúce návrhy gestorského výboru k týmto otázkam sú neprípustné. Rozpočtové posúdenie vrátane pozmeňujúcich návrhov sa začlení do správy ako takej.

5. Ak sa poskytne rozpočtové posúdenie, gestorský výbor a výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, spolupracujú počas celého postupu, aby sa zabezpečil úplný súlad medzi politickými a rozpočtovými cieľmi. Na tento účel navzájom pozývajú spravodajcov druhého výboru na svoje diskusie v rámci Parlamentu týkajúce sa návrhu právne záväzného aktu, a to aj na stretnutia medzi spravodajcami a tieňovými spravodajcami.

6. Pozmeňujúce návrhy obsiahnuté v rozpočtovom posúdení sa ako také vložia do pozmeňujúcich návrhov, ktoré plénu predloží gestorský výbor, ak sú zlučiteľné s pozmeňujúcimi návrhmi predloženými na hlasovanie v tomto výbore. Vo výnimočnom prípade nezlučiteľnosti hlasuje o predmetnom pozmeňujúcom návrhu obsiahnutom v rozpočtovom posúdení gestorský výbor. V prípade zamietnutia môže tento pozmeňujúci návrh predložiť v pléne výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. V pléne sa

o každom takomto pozmeňujúcom návrhu predloženom výborom, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, hlasuje pred akýmkoľvek nezlučiteľným pozmeňujúcim návrhom.

7. Ak sa predloží rozpočtové posúdenie, rokovacia skupina uvedená v článku 74 ods. 1 zahŕňa spravodajcu z výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. Ak sa neposkytne rozpočtové posúdenie, gestorský výbor môže požiadať výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, aby poskytol pomoc rokovacej skupine uvedenej v článku 74 ods. 1 v súvislosti s otázkami uvedenými v odseku 3 v ktorejkoľvek fáze medziinštitucionálnych rokovaní.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 56 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 56a

Rozpočtové posúdenie návrhov právne záväzných aktov s vplyvom na rozpočet

1. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 48, ak má návrh právne záväzného aktu vplyv na rozpočet Únie, predseda postúpi tento návrh výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. Tento výbor potom vydá rozpočtové posúdenie návrhu, ak to považuje za vhodné alebo ak o to požiada gestorský výbor. Týmto odsekom nie je dotknutá možnosť výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, získať povolenie na predloženie stanovísk podľa článku 56 alebo konať spoločne s jedným

alebo viacerými výbormi podľa článku 58.

2. Gestorský výbor stanoví lehotu, v ktorej sa má predložiť rozpočtové posúdenie. Každá zmena ohláseného časového rozvrhu sa okamžite oznamuje výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. Gestorský výbor neprijme svoju správu pred uplynutím tejto lehoty.

3. V rozpočtovom posúdení preskúma výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, či návrh právne záväzného aktu poskytuje dostatočné finančné zdroje, a vyhodnotí potenciálny vplyv navrhovaného financovania na iné programy alebo politiky Únie. Takisto určí, či je návrh zlučiteľný s viacročným finančným rámcom, so systémom vlastných zdrojov a s príslušnou medziinštitucionálnou dohodou, ako aj s rozpočtovými zásadami, ako sa stanovuje v nariadení o rozpočtových pravidlách. V prípade potreby výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, takisto určí, či je návrh v súlade s pozíciou Parlamentu k akémukoľvek návrhu na zmenu alebo nahradenie tohto rámca, tohto systému alebo tejto dohody.

4. Rozpočtové posúdenie pozostáva z hodnotenia otázok návrhu právne záväzného aktu uvedeného v odseku 3. Rozpočtové posúdenie môže v prípade potreby obsahovať aj zmeny uvedeného návrhu, ktoré sa týkajú výlučne otázok uvedených v odseku 3. Pozmeňujúce návrhy gestorského výboru k týmto otázkam sú neprípustné. Rozpočtové posúdenie vrátane pozmeňujúcich návrhov sa začlení do správy ako takej.

5. Ak sa poskytne rozpočtové posúdenie, gestorský výbor a výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, spolupracujú počas celého postupu, aby sa zabezpečil úplný súlad medzi politickými a rozpočtovými cieľmi. Na tento účel navzájom pozývajú spravodajcov druhého výboru na svoje diskusie v rámci Parlamentu týkajúce sa

návrhu právne záväzného aktu, a to aj na stretnutia medzi spravodajcami a tieňovými spravodajcami.

6. Ak sa predloží rozpočtové posúdenie, rokovacia skupina uvedená v článku 74 ods. 1 zahŕňa spravodajcu z výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, ktorý vedie rokovania o otázkach uvedených v odseku 3. Ak sa neposkytne rozpočtové posúdenie, gestorský výbor môže požiadať výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, aby poskytol pomoc rokovacej skupine uvedenej v článku 74 ods. 1 v súvislosti s otázkami uvedenými v odseku 3 v ktorejkoľvek fáze medziinštitucionálnych rokovaní.

Or. en

Odôvodnenie

V odseku 3 sa dopĺňajú rozpočtové zásady stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách a vypúšťa sa bývalý odsek 6 pozmeňujúceho návrhu 37 návrhu správy, keďže uvedený postup nie je potrebný, keďže „pozmeňujúce návrhy k týmto otázkam zo strany gestorského výboru sú neprípustné“, ako sa uvádza v odseku 4.

Pozmeňujúci návrh 182

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 56 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 56a

Rozpočtové posúdenie návrhov právne záväzných aktov s vplyvom na rozpočet

1. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 48, ak má návrh právne záväzného aktu vplyv na rozpočet Únie, predseda postúpi tento návrh výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. Tento výbor potom môže vydať rozpočtové posúdenie návrhu, ak to

považuje za vhodné alebo ak o to požiadava gestorský výbor. Týmto odsekom nie je dotknutá možnosť výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, získať povolenie na predloženie stanovísk podľa článku 56 alebo konať spoločne s jedným alebo viacerými výbormi podľa článku 58.

2. Gestorský výbor stanoví lehotu, v ktorej sa má predložiť rozpočtové posúdenie. Každá zmena ohláseného časového rozvrhu sa okamžite oznamuje výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. Gestorský výbor neprijme svoju správu pred uplynutím tejto lehoty.

3. V rozpočtovom posúdení môže výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, preskúmať, či návrh právne záväzného aktu poskytuje dostatočné finančné zdroje, a vyhodnotí potenciálny vplyv navrhovaného financovania na iné programy alebo politiky Únie. Takisto určí, či je návrh zlučiteľný s viacročným finančným rámcom, so systémom vlastných zdrojov a s príslušnou medziinštitucionálnou dohodou.

4. Rozpočtové posúdenie môže pozostávať z hodnotenia otázok návrhu právne záväzného aktu uvedeného v odseku 3.

5. Pozmeňujúce návrhy obsiahnuté v rozpočtovom posúdení sa ako také vložia do pozmeňujúcich návrhov, ktoré plénu predloží gestorský výbor, ak sú zlučiteľné s pozmeňujúcimi návrhmi predloženými na hlasovanie v tomto výbore. Vo výnimočnom prípade nezlučiteľnosti hlasuje o predmetnom pozmeňujúcom návrhu obsiahnutom v rozpočtovom posúdení gestorský výbor. V prípade zamietnutia môže tento pozmeňujúci návrh predložiť v pléne výbor, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci.

6. Ak sa predloží rozpočtové posúdenie, rokovacia skupina uvedená v článku 74 ods. 1 zahŕňa spravodajcu z výboru, v ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci. Ak sa neposkytne rozpočtové posúdenie, gestorský výbor môže požiadať výbor, v

ktorého pôsobnosti sú rozpočtové veci, aby poskytol pomoc rokovacej skupine uvedenej v článku 74 ods. 1 v súvislosti s otázkami uvedenými v odseku 3 v ktorejkoľvek fáze medziinštitucionálnych rokovaní.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 57 – odsek 1

Platný text

1. Ak *bola otázka pôsobnosti postúpená Konferencii predsedov* podľa článku 211 a *Konferencia predsedov sa* na základe prílohy VI nazdáva, že *vec patrí takmer v rovnakej miere do pôsobnosti dvoch alebo viacerých výborov, alebo že jej rôzne časti patria do pôsobnosti dvoch alebo viacerých výborov*, uplatní sa článok 56 a tieto doplňujúce ustanovenia:

– *časový rozvrh spoločne odsúhlasia dotknuté výbory;*

– *príslušní spravodajcovia sa navzájom informujú a usilujú sa o dosiahnutie dohody o textoch, ktoré predkladajú svojim výborom, a o svojich stanoviskách k pozmeňujúcim návrhom;*

– *príslušní predsedovia a spravodajcovia sú viazaní zásadou dobrej a lojálnej spolupráce; spolu identifikujú oblasti textu patriace do ich výlučných alebo zdieľaných pôsobností a odsúhlasia presné náležitosti ich spolupráce; v prípade nesúhlasu s vymedzením*

Pozmeňujúci návrh

1. Ak *sa Konferencia predsedov* podľa článku 48 a na základe prílohy VI nazdáva, že časti *veci patria do výlučnej právomoci výboru alebo výborov, iných ako gestorský výbor, výbor alebo výbory sa môžu oprávniť, aby vypracovali stanovisko, ktoré sa rozdelí do dvoch častí*. Uplatní sa článok 56 a tieto doplňujúce ustanovenia:

– *ak sa pozmeňujúce návrhy od pridruženého výboru týkajú vecí, ktoré patria do výlučnej právomoci pridruženého výboru, gestorský výbor prijme pozmeňujúce návrhy pridruženého výboru bez hlasovania,*

– *ak sa pozmeňujúce návrhy pridruženého výboru týkajú vecí, ktoré nepatria do výlučnej právomoci tohto pridruženého výboru, ale v podstate do jeho právomocí uvedených v prílohe VI, uplatňujú sa postupy uvedené v článku 56,*

– *spravodajcovia pre stanovisko podľa tohto článku sa môžu zúčastňovať na medziinštitucionálnych rokovaníach.*

pôsobností sa vec na žiadosť jedného zo zúčastnených výborov predloží Konferencii predsedov; Konferencia predsedov môže rozhodnúť o otázke príslušných pôsobností alebo o tom, že sa uplatní postup spoločných výborov podľa článku 58; svoje rozhodnutie prijme v súlade s postupom a v lehote stanovenými v článku 211;

– gestorský výbor prijíma bez hlasovania pozmeňujúce a doplňujúce návrhy pridruženého výboru, ak sa týkajú záležitostí, ktoré patria do výlučnej právomoci tohto pridruženého výboru. ak gestorský výbor nerešpektuje výlučnú pôsobnosť pridruženého výboru, pridružený výbor môže predložiť pozmeňujúce návrhy priamo v pléne; ak gestorský výbor neprijme pozmeňujúce návrhy vo veciach, ktoré patria do zdieľanej pôsobnosti gestorského výboru a pridruženého výboru, pridružený výbor môže predložiť tieto pozmeňujúce návrhy priamo v pléne;

– v prípade zmierovacieho postupu o návrhu musí byť v delegácii Parlamentu zastúpený spravodajca každého pridruženého výboru.

Rozhodnutie Konferencie predsedov uplatniť postup pridružených výborov sa vzťahuje na všetky štádiá príslušného postupu.

Práva spojené s postavením „gestorského výboru“ vykonáva hlavný výbor. Pri výkone svojich práv musí hlavný výbor brať do úvahy právomoci pridruženého výboru. Hlavný výbor musí najmä dodržať záväzok lojálnej spolupráce pri príprave časového rozvrhu a rešpektovať právo pridruženého výboru určiť pozmeňujúce návrhy vo veciach patriacich do jeho výlučnej pôsobnosti, ktoré budú predložené v pléne.

Or. en

Odôvodnenie

Máme v úmysle zachovať článok 57 v prípade, že výbor má výlučné právomoci v súvislosti s časťami návrhu. Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je nahradiť článok 57 v plnom rozsahu.

Pozmeňujúci návrh 184

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 58 – odsek 1

Platný text

1. Ak bola podľa článku 211 Konferencii predsedov predložená otázka pôsobnosti, **Konferencia predsedov môže rozhodnúť o tom, že sa má uplatniť postup so spoločnými schôdzami výborov a spoločným hlasovaním, ak:**

– so zreteľom na prílohu VI vec patrí nedeliteľne do pôsobnosti viacerých výborov a

je toho názoru, že ide o vec zásadného významu.

Pozmeňujúci návrh

1. Ak vec patrí do pôsobnosti dvoch alebo troch výborov bez toho, aby prevažovala pôsobnosť ktoréhokoľvek z nich, môže sa uplatniť postup so spoločnými schôdzami výborov a spoločným hlasovaním podľa článku 48 alebo článku 54. Každý výbor vymenuje jedného spravodajcu. Spravodajcovia nesmú byť členmi tej istej politickej skupiny.

Or. en

Odôvodnenie

Máme v úmysle obmedziť postup spoločného výboru na maximálne dva výbory s jedným spravodajcom na výbor, ktorí nesmú byť poslancami tej istej politickej skupiny.

Pozmeňujúci návrh 185

Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 58 – odsek 1

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1. Ak bola podľa článku 211 Konferencii predsedov predložená otázka pôsobnosti, **Konferencia predsedov môže rozhodnúť o tom, že sa má** uplatniť postup so spoločnými schôdzami výborov a spoločným hlasovaním, **ak:**

– so zreteľom na prílohu VI vec patrí **nedeliteľne do pôsobnosti viacerých výborov a**

je toho názoru, že ide o vec zásadného významu.

1. Ak vec patrí do pôsobnosti **dvoch alebo troch výborov bez toho, aby prevažovala pôsobnosť ktoréhokoľvek z nich, môže** sa uplatniť postup so spoločnými schôdzami výborov a spoločným hlasovaním **podľa článku 48 alebo článku 54.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 58 – odsek 1

Platný text

1. Ak bola podľa článku 211 Konferencii predsedov predložená otázka pôsobnosti, **Konferencia predsedov môže rozhodnúť o tom, že sa má** uplatniť postup so spoločnými schôdzami výborov a spoločným hlasovaním, **ak:**

– so zreteľom na prílohu VI vec patrí **nedeliteľne do pôsobnosti viacerých výborov a**

je toho názoru, že ide o vec zásadného významu.

Pozmeňujúci návrh

1. Ak vec patrí **nedeliteľne do pôsobnosti dvoch alebo troch výborov, môže** sa uplatniť postup so spoločnými schôdzami výborov a spoločným hlasovaním **podľa článku 48 alebo článku 54.**

Or. en

Odôvodnenie

Zdá sa, že nie je opodstatnené nahradiť súčasnú formuláciu „patrí neoddeliteľne“ formuláciou „bez toho, aby prevažovala pôsobnosť ktoréhokoľvek z nich“. V skutočnosti sa výraz „patrí neoddeliteľne“ môže považovať za jasnejší a zabránilo by sa nadmernému rozširovaniu postupu spoločného výboru.

Pozmeňujúci návrh 187
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 58 – odsek 2 – pododsek 1

Platný text

V tomto prípade príslušní spravodajcovia vypracujú jediný návrh správy, ktorý bude predmetom preskúmania a hlasovania zúčastnených výborov za spoločného predsedníctva predsedov výborov.

Pozmeňujúci návrh

V tomto prípade príslušní spravodajcovia vypracujú jediný návrh správy, ktorý bude predmetom preskúmania a hlasovania zúčastnených výborov za spoločného predsedníctva predsedov výborov.

Predsedníctvo schôdzi sa strieda medzi predsedami zúčastnených výborov, pokiaľ sa nedohodlo medzi výbormi inak.

Or. en

Odôvodnenie

Výbory sa môžu dohodnúť, že predsedníctvo sa nebude striedať.

Pozmeňujúci návrh 188
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 58 – odsek 2 – pododsek 1

Platný text

V tomto prípade príslušní spravodajcovia vypracujú jediný návrh správy, ktorý bude predmetom preskúmania a hlasovania zúčastnených výborov za spoločného predsedníctva predsedov výborov.

Pozmeňujúci návrh

V tomto prípade príslušní spravodajcovia vypracujú jediný návrh správy, ktorý bude predmetom preskúmania a hlasovania zúčastnených výborov za spoločného predsedníctva predsedov výborov.

Predsedníctvo schôdzi sa strieda medzi predsedami zúčastnených výborov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 58 – odsek 2 – pododsek 1

Platný text

V tomto prípade príslušní spravodajcovia vypracujú jediný návrh správy, ktorý bude predmetom preskúmania a hlasovania zúčastnených výborov za spoločného predsedníctva predsedov výborov.

Pozmeňujúci návrh

V tomto prípade príslušní spravodajcovia vypracujú jediný návrh správy, ktorý bude predmetom preskúmania a hlasovania zúčastnených výborov za spoločného predsedníctva predsedov výborov.

Predsedníctvo schôdzí sa môže striedať medzi predsedami zúčastnených výborov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 58 – odsek 2 – pododsek 2

Platný text

Práva spojené so štatútom gestorského výboru môžu zúčastnené výbory vykonávať vo všetkých štádiách postupu len vtedy, ak konajú spoločne. Zúčastnené výbory môžu založiť pracovné skupiny na prípravu schôdzí a hlasovania.

Pozmeňujúci návrh

Práva spojené so štatútom gestorského výboru môžu zúčastnené výbory vykonávať vo všetkých štádiách postupu len vtedy, ak konajú spoločne. Zúčastnené výbory môžu založiť pracovné skupiny na prípravu schôdzí a hlasovania. ***Pri hlasovaní sa počet členov väčšieho výboru zníži na počet členov menšieho výboru, pričom pomerné zastúpenie politických skupín a nezaradených poslancov zostane nezmenené. Na výpočet uznávaniaschopnosti, väčšiny a prahových hodnôt sa všetky zúčastnené výbory považujú za jeden výbor.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 71 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. Každý výbor, ktorý vydal stanovisko podľa článku 56, môže vzniesť námietku proti prijatiu takéhoto rozhodnutia podľa článku 71 odseku 2 pododseku 1.

Or. en

Odôvodnenie

Pozmeňujúci návrh 42 týkajúci sa návrhu správy je veľmi nejasný, pokiaľ ide o postup a dôsledky. Navrhujeme jednoducho doplniť výbor požiadanej o stanovisko do existujúceho postupu v článku 71 ods. 2 pododseku 1, pokiaľ ide o napadnutie rozhodnutia gestorského výboru začať rokovania na základe tejto správy.

Pozmeňujúci návrh 192
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 71 – odsek 2 – pododsek 1

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Rozhodnutia o začatí rokovaní sa **oznámia** na začiatku plenárnej **schôdze** nasledujúcej po ich prijatí vo výbore. **Do konca dňa, ktorý nasleduje po oznámení v Parlamente, poslanci alebo politická skupina či politické skupiny, ktorí dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu, môžu písomne požiadať, aby sa hlasovalo o rozhodnutí výboru začať rokovania. Parlament potom hlasuje o takejto žiadosti počas tej istej schôdze.**

O rozhodnutiach o začatí rokovaní sa **hlasuje** na plenárnej **schôdzi** nasledujúcej po ich prijatí vo výbore.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Článok 71 – odsek 2 – pododsek 1

Platný text

Rozhodnutia o začatí rokovaní sa oznámia na začiatku plenárnej schôdze nasledujúcej po ich prijatí vo výbore. Do konca dňa, ktorý nasleduje po oznámení v Parlamente, poslanci alebo politická skupina či politické skupiny, ktorí dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu, môžu písomne požiadať, aby sa hlasovalo o rozhodnutí výboru začať rokovania. Parlament potom hlasuje o takejto žiadosti počas tej istej schôdze.

Pozmeňujúci návrh

Rozhodnutia o začatí rokovaní sa oznámia na začiatku plenárnej schôdze nasledujúcej po ich prijatí vo výbore. Do konca dňa, ktorý nasleduje po oznámení v Parlamente, poslanci alebo politická skupina či politické skupiny, ktorí dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu, **alebo výbor požiadany o stanovisko** môžu písomne požiadať, aby sa hlasovalo o rozhodnutí výboru začať rokovania. Parlament potom hlasuje o takejto žiadosti počas tej istej schôdze.

Or. en

Odôvodnenie

Pozmeňujúci návrh 42 týkajúci sa návrhu správy je veľmi nejasný, pokiaľ ide o postup a dôsledky. Navrhujeme jednoducho doplniť výbor požiadany o stanovisko do existujúceho postupu v článku 71 ods. 2 pododseku 1, pokiaľ ide o napadnutie rozhodnutia gestorského výboru začať rokovania na základe tejto správy.

Pozmeňujúci návrh 194 **Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff**

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu **Článok 71 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)**

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Ak sa výbor požiadany o stanovisko rozhodne predložiť pozmeňujúce návrhy priamo na posúdenie Parlamentom v súlade s článkom 56 ods. 2b, o týchto pozmeňujúcich návrhoch a príslušných častiach správy gestorského výboru sa hlasuje, ak jednoznačne patria do oblasti pôsobnosti výboru požiadaného o stanovisko. Zvyšok správy, ktorá tvorí rozhodnutie výboru o začatí rokovaní, nie je dotknutý a podlieha postupu

uvedenému v prvom pododseku tohto odseku.

Or. en

Odôvodnenie

The proposed amendment 42 is unclear what would be the consequences of an opinion-giving committee opposing the lead committee(s) agreeing to a mandate to enter into negotiations. Is it a veto? How does the opinion-giving committee decide: the Chair? the Rapporteur? the Coordinators? by a vote of a majority of its members? In addition, would such a veto, presumably to allow the opinion-giving committee to exercise its right to retable its amendments to plenary, be desirable? How would the opinion-giving committee know 24 hours in advance whether the lead committee would have a majority to adopt or oppose its amendments? Therefore, an alternative procedure is proposed to allow an opinion-giving committee which wishes to retable amendments to plenary to do so without forcing the opening up of the entire mandate of the lead committee

Pozmeňujúci návrh 195

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 71 – odsek 2 – pododsek 2

Platný text

Ak do vypršania lehoty stanovenej v prvom pododseku nebude doručená takáto žiadosť, predseda Parlamentu o tom informuje Parlament. Ak sa žiadosť predloží, predseda môže okamžite pred hlasovaním udeliť slovo jednému rečníkovi, ktorý je za rozhodnutie výboru začať rokovania, a jednému, ktorý je proti tomuto rozhodnutiu. Každý rečník môže predniesť vyhlásenie, ktoré netrvá dlhšie ako dve minúty.

Pozmeňujúci návrh

Predseda môže okamžite pred hlasovaním udeliť slovo jednému rečníkovi z každej politickej skupiny, aby sa vyjadril k rozhodnutiu výboru začať rokovania. Každý rečník môže predniesť vyhlásenie, ktoré netrvá dlhšie ako jednu minútu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196

László Trócsányi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 71 – odsek 2 – pododsek 2

Platný text

Ak do vypršania lehoty stanovenej v prvom pododseku nebude doručená takáto žiadosť, predseda Parlamentu o tom informuje Parlament. Ak sa žiadosť predloží, predseda môže okamžite pred hlasovaním udeliť slovo jednému rečníkovi, **ktorý je za rozhodnutie** výboru začať rokovania, **a jednému, ktorý je proti tomuto rozhodnutiu**. Každý rečník môže predniesť vyhlásenie, ktoré netrvá dlhšie ako **dve minúty**.

Pozmeňujúci návrh

Ak do vypršania lehoty stanovenej v prvom pododseku nebude doručená takáto žiadosť, predseda Parlamentu o tom informuje Parlament. Ak sa žiadosť predloží, predseda môže okamžite pred hlasovaním udeliť slovo jednému rečníkovi **z každej politickej skupiny a jednému nezaradenému poslancovi, aby sa vyjadril k rozhodnutiu** výboru začať rokovania. Každý rečník môže predniesť vyhlásenie, ktoré netrvá dlhšie ako **jednu minútu**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 71 – odsek 2 – pododsek 2

Platný text

Ak do vypršania lehoty stanovenej v prvom pododseku nebude doručená takáto žiadosť, predseda Parlamentu o tom informuje Parlament. Ak sa žiadosť predloží, predseda môže **okamžite** pred **hlasovaním** udeliť slovo jednému rečníkovi, **ktorý je za rozhodnutie** výboru začať rokovania, **a jednému, ktorý je proti tomuto rozhodnutiu**. Každý rečník môže predniesť vyhlásenie, ktoré netrvá dlhšie ako **dve minúty**.

Pozmeňujúci návrh

Ak do vypršania lehoty stanovenej v prvom pododseku nebude doručená takáto žiadosť, predseda Parlamentu o tom informuje Parlament. Ak sa žiadosť predloží, predseda môže pred hlasovaním udeliť slovo jednému rečníkovi **z každej politickej skupiny, aby sa vyjadril k rozhodnutiu** výboru začať rokovania. Každý rečník môže predniesť vyhlásenie, ktoré netrvá dlhšie ako **jednu minútu**.

Or. en

Odôvodnenie

Technický pozmeňujúci návrh: toto nové ustanovenie by sa malo uplatňovať pred hlasovaním.

Pozmeňujúci návrh 198

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 71 – odsek 4

Platný text

4. **Rokovania sa môžu začať kedykoľvek po uplynutí lehoty stanovenej v odseku 2 prvom pododseku, ak nebola podaná žiadosť o hlasovanie v Parlamente o rozhodnutí začať rokovania. Ak taká žiadosť bola podaná, rokovania môžu začať kedykoľvek potom, ako rozhodnutie výboru začať rokovania bolo schválené v Parlamente.**

Pozmeňujúci návrh

4. Rokovania **sa** môžu začať kedykoľvek potom, ako rozhodnutie výboru začať rokovania bolo schválené v Parlamente.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 74 – odsek 1

Platný text

1. Rokovaciú skupinu Parlamentu vedie spravodajca a predsedá jej predseda gestorského výboru alebo podpredseda výboru, ktorého určí predseda výboru. **Jej** členmi sú **prinajmenšom** tieňoví spravodajcovia z každej politickej skupiny, ktorá si želá zúčastniť sa.

Pozmeňujúci návrh

1. Rokovaciú skupinu Parlamentu vedie spravodajca a **procesne** predsedá jej predseda gestorského výboru alebo podpredseda výboru, ktorého určí predseda výboru, **ktorý nesmie byť tieňovým spravodajcom pre príslušnú správu. Ak sa ani predseda výboru, ani podpredseda výboru nemôžu zúčastniť na konkrétnom rokovaní s Radou a Komisiou („trialógu“), rokovacej skupine predsedá spravodajca na tomto trialógu.**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 56a a 57, členmi rokovacej skupiny sú tieňoví spravodajcovia z každej politickej skupiny, ktorá si želá zúčastniť sa. Ak sa tieňový spravodajca nemôže zúčastniť na konkrétnom trialógu, jeho politická skupina môže vymenovať iného poslanca, ktorý nahradí tieňového spravodajcu.

Najneskôr na začiatku konkrétneho trialógu predloží poslanec, ktorý zastupuje tieňového spravodajcu, vyhlásenie, v ktorom uvedie, že si nie je vedomý alebo vedomá konfliktu záujmov v súvislosti s predmetnou správou a rokovaniami.

Or. en

Odôvodnenie

Týmto sa objasňuje, že predseda výboru „procedurálne predsedá“ konkrétneho trialógu, že predsedajúci poslanec nie je tieňovým spravodajcom a že tieňový spravodajca nemusí byť prítomný, ale môže ho nahradiť poslanec, ktorý zároveň vyhlási, že nie je v konflikte záujmov.

Pozmeňujúci návrh 200

Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 74 – odsek 1

Platný text

1. Rokovaciú skupinu Parlamentu vedie spravodajca a predsedá jej predseda gestorského výboru alebo podpredsa výboru, ktorého určí predseda výboru. **Jej** členmi sú **prinajmenšom** tieňoví spravodajcovia z každej politickej skupiny, ktorá si želá zúčastniť sa.

Pozmeňujúci návrh

1. Rokovaciú skupinu Parlamentu vedie spravodajca a predsedá jej predseda gestorského výboru alebo podpredsa výboru, ktorého určí predseda výboru. **Ak sa ani predseda výboru ani podpredsa výboru nemôžu zúčastniť na konkrétnom rokovaní s Radou a Komisiou (trialóg), predseda výboru informuje predsedu, že rokovacej skupine bude predsedat' spravodajca na tomto trialógu. Bez toho, aby bol dotknutý článok 56a, členmi rokovacej skupiny sú tieňoví spravodajcovia z každej politickej skupiny, ktorá si želá zúčastniť sa. Ak sa tieňový spravodajca nemôže zúčastniť na konkrétnom trialógu, jeho politická skupina môže vymenovať iného poslanca, ktorý nahradí tieňového spravodajcu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 113 – odsek 1 – zarážka 3

Platný text

– ak delegovaný akt alebo návrh vykonávacieho aktu alebo opatrenia patrí prevažne do výlučnej pôsobnosti pridruženého výboru, gestorský výbor prijme návrhy pridruženého výboru bez hlasovania; **ak gestorský výbor nekoná podľa tohto ustanovenia, predseda Parlamentu môže poveriť pridružený výbor, aby predložil návrh uznesenia v pléne.**

Pozmeňujúci návrh

– ak delegovaný akt alebo návrh vykonávacieho aktu alebo opatrenia patrí prevažne do výlučnej pôsobnosti pridruženého výboru, gestorský výbor prijme návrhy pridruženého výboru bez hlasovania.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhujeme zachovať článok 113 ods. 1 s malými zmenami v súlade s naším návrhom na zachovanie časti článku 57.

Pozmeňujúci návrh 202

Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 118 – odsek 1

Platný text

1. **Gestorský** výbor môže vypracovať návrh odporúčaní Rade, Komisii alebo podpredsedovi Komisie/vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, ktoré sa týkajú záležitostí patriacich do hlavy V Zmluvy o Európskej únii (vonkajšia činnosť Únie), alebo v prípadoch, keď medzinárodná zmluva spadajúca do rozsahu pôsobnosti článku 114 tohto rokovacieho poriadku nebola postúpená Parlamentu, alebo keď Parlament o nej nebol informovaný podľa článku 115 tohto rokovacieho poriadku.

Pozmeňujúci návrh

1. **V súlade s článkom 54 gestorský** výbor môže vypracovať návrh odporúčaní Rade, Komisii alebo podpredsedovi Komisie/vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, ktoré sa týkajú záležitostí patriacich do hlavy V Zmluvy o Európskej únii (vonkajšia činnosť Únie), alebo v prípadoch, keď medzinárodná dohoda spadajúca do rozsahu pôsobnosti článku 114 tohto rokovacieho poriadku nebola postúpená Parlamentu, alebo keď Parlament o nej nebol informovaný podľa

článku 115 tohto rokovacieho poriadku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 118 – odsek 6

Platný text

6. Odporúčania sa považujú za prijaté, ak do začiatku schôdze politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu, nepredložili písomnú námietku. V prípade predloženia takejto námietky sa návrhy odporúčaní výboru zaradia do programu tej istej schôdze. Odporúčania **sú** predmetom rozpravy a o každom pozmeňujúcom návrhu, ktorý predložila politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu, sa hlasuje.

Pozmeňujúci návrh

6. Odporúčania sa považujú za prijaté, ak do začiatku schôdze politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu, nepredložili písomnú námietku. V prípade predloženia takejto námietky sa návrhy odporúčaní výboru zaradia do programu tej istej schôdze. Odporúčania **môžu byť** predmetom rozpravy a o každom pozmeňujúcom návrhu, ktorý predložila politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu, sa hlasuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 133 – názov

Platný text

Vyhlasenia, ktoré vysvetľujú rozhodnutia
Komisie

Pozmeňujúci návrh

Kontrolné rozpravy o rozhodnutiach
Komisie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 133 – odsek 1

Platný text

Predseda Parlamentu vyzve predsedu Komisie, člena Komisie zodpovedného za vzťahy s Európskym parlamentom, alebo po dohode iného člena Komisie, aby vystúpili pred Parlamentom **po každej schôdzi Komisie s vyhlásením, v ktorom vysvetlí najdôležitejšie rozhodnutia, ktoré prijali**, pokiaľ Konferencia predsedov **vzhľadom na časový harmonogram alebo príslušný politický význam veci** nerozhodne, že to nie je potrebné. Po vyhlásení nasleduje rozprava **v trvaní aspoň 30 minút, v ktorej môžu poslanci klásť stručné a výstižné otázky.**

Pozmeňujúci návrh

Po každej schôdzi Komisie môže Parlament usporiadať rozpravu, v ktorej preskúma hlavné rozhodnutia prijaté na týchto schôdzach. V závislosti od politického významu, najmä pokiaľ ide o predložené legislatívne návrhy, sa rozhodnutia môžu prerokúvať buď samostatne, alebo spoločne podľa jednotlivých vecí.

Predseda Parlamentu vyzve predsedu Komisie, člena Komisie zodpovedného za vzťahy s Európskym parlamentom, alebo po dohode iného člena Komisie, aby vystúpili pred Parlamentom **so zdôvodnením**, pokiaľ Konferencia predsedov nerozhodne, že to nie je potrebné. Po vyhlásení nasleduje rozprava, **a to aj v prípade zápornej odpovede na výzvu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 133 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 133a

Vyhlásenia vysvetľujúce použitie článku 122 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ako právneho základu

1. Ak Komisia plánuje prijať návrh právneho aktu na základe článku 122

Zmluvy o fungovaní Európskej únie, predseda vyzve predsedu Komisie, aby Parlamente predniesol vyhlásenie, v ktorom vysvetlí dôvody výberu tohto právneho základu, ako aj hlavné ciele a prvky návrhu. Vyhlásenie sa zaradí do návrhu programu prvej schôdze nasledujúcej po prijatí návrhu Komisiou, pokiaľ Konferencia predsedov nerozhodne inak. Konferencia predsedov rozhodne, či po vyhlásení bude nasledovať rozprava. Článok 132 ods. 2 až 8 o predkladaní návrhov uznesení a hlasovaní o nich sa uplatní primerane.

Ak sa takéto vyhlásenie nezaradí do programu prvej schôdze nasledujúcej po prijatí návrhu uvedeného v prvom pododseku, gestorský výbor vyzve zodpovedného komisára, aby poskytol uvedené informácie na jednej zo svojich nadchádzajúcich schôdzí.

2. Predseda postúpi návrh výboru, v ktorého pôsobnosti sú právne veci, na overenie právneho základu. Ak sa tento výbor rozhodne spochybnit' platnosť alebo vhodnosť právneho základu, informuje Parlament o svojich záveroch, v prípade potreby aj ústne. Použije sa článok 149 ods. 3 až 5 rokovacieho poriadku.

3. Ak má návrh právneho aktu na základe článku 122 Zmluvy o fungovaní Európskej únie potenciálne citel'ný vplyv na rozpočet Únie, Parlament požiada o začatie postupu rozpočtovej kontroly stanoveného v spoločnom vyhlásení Európskeho parlamentu, Rady a Komisie^{27a}.

Delegáciu Parlamentu v spoločnom výbore ustanovenú v spoločnom vyhlásení uvedenom v prvom pododseku tvorí jeden člen jeho výboru zodpovedného za rozpočtové otázky z každej politickej skupiny a jeden člen z každého gestorského výboru.

4. Najskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti právneho aktu založeného na

článku 122 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a potom v primeraných intervaloch predseda vyzve príslušného komisára, aby Parlamentu predložil vyhlásenie o vykonávaní príslušného právneho aktu a o potrebe zachovať jeho ustanovenia vzhľadom na požiadavky vyplývajúce zo zmlúv. Postup uvedený v odseku 1 sa uplatní primerane.

27^aÚ. v. EÚ C 444 I, 22.12.2020, s. 5.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 133 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 133a

Vyhlásenia vysvetľujúce použitie článku 122 Zmluvy o fungovaní Európskej únie ako právneho základu

1. Ak Komisia plánuje prijať návrh právneho aktu na základe článku 122 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, predseda vyzve predsedu Komisie, aby Parlamentu predniesol vyhlásenie, v ktorom vysvetlí dôvody výberu tohto právneho základu, ako aj hlavné ciele a prvky návrhu.

Vyhlásenie sa urobí pred formálnym prijatím návrhu Komisiou. Ak sa tak nestane, vyhlásenie sa zaradí do návrhu programu prvej schôdze nasledujúcej po prijatí návrhu Komisiou, pokiaľ Konferencia predsedov z časových dôvodov alebo z dôvodu relatívnej politickej relevantnosti témy nerozhodne inak. Predseda Parlamentu rozhodne, či po tomto vyhlásení má nasledovať riadna rozprava alebo len stručné a výstižné

*otázky poslancov v trvaní 30 minút.
Článok 132 ods. 2 až 8 o predkladaní
návrhov uznesení a hlasovaní o nich sa
uplatní primerane.*

*Ak sa takéto vyhlásenie nezaradí do
programu prvej schôdze nasledujúcej po
prijatí návrhu uvedeného v druhom
pododseku, gestorský výbor vyzve
zodpovedného komisára, aby poskytol
uvedené informácie na jednej zo svojich
nadchádzajúcich schôdzi.*

*2. Predseda postúpi návrh gestorskému
výboru na overenie právneho základu. Ak
sa tento výbor rozhodne spochybníť
platnosť alebo vhodnosť právneho
základu, informuje Parlament o svojich
záveroch, v prípade potreby aj ústne.
Použije sa článok 149 ods. 3 až 5
rokovacieho poriadku.*

*3. Ak má návrh právneho aktu na základe
článku 122 Zmluvy o fungovaní
Európskej únie potenciálne citeľný vplyv
na rozpočet Únie, Parlament požiada o
začatie postupu rozpočtovej kontroly
stanoveného v spoločnom vyhlásení
Európskeho parlamentu, Rady a
Komisie^{27a}.*

*Delegáciu Parlamentu v spoločnom
výbore ustanovenú v spoločnom vyhlásení
uvedenom v prvom pododseku tvorí jeden
člen jeho výboru zodpovedného za
rozpočtové otázky z každej politickej
skupiny a jeden člen z každého
gestorského výboru.*

^{27a}Ú. v. EÚ C 444 I, 22.12.2020, s. 5.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok -136

**Osobitné vypočutia na účely preskúmania
ad hoc**

1. S cieľom vypočut' jedného alebo viacerých komisárov alebo akúkoľvek inú relevantnú osobu v súvislosti s otázkou veľkého politického významu môže

Konferencia predsedov na návrh predsedu, výboru alebo poslancov, alebo politickej skupiny či skupín, ktoré dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu, zvolať v krátkom čase osobitné vypočutie na účely preskúmania ad hoc.

2. Konferencia predsedov určí počet poslancov, ktorých majú politické skupiny a nezaradení poslanci vymenovať na osobitné vypočutie na účely preskúmania ad hoc. Politické skupiny v prípade potreby zabezpečia riadne zastúpenie príslušných výborov.

3. Osobitnému vypočutiu na účely preskúmania ad hoc predsedá predseda alebo na základe delegovania jeden z podpredsedov. Toto vypočutie je úplne verejné, pokiaľ Konferencia predsedov nerozhodne inak.

4. Rečnicky čas pridelený politickej skupine sa považuje za blok. Každá politická skupina rozdelí rečnicky čas v rámci svojho bloku medzi svojich členov, ktorí sa zúčastňujú na vypočutí. Rečnicky čas pridelený nezaradeným poslancom sa nepovažuje za blok.

5. Po ukončení osobitného vypočutia na účely preskúmania ad hoc môže jej predseda predložiť Konferencii predsedov písomné odporúčania v mene poslancov, ktorí sa zúčastnili na vypočutí.

6. Osobitné vypočutie na účely preskúmania ad hoc má právo predvolať svedkov, ako aj požadovať dokumenty.

Odmietnutie alebo nevyhovenie výzve alebo žiadosti o predloženie dokumentov môže predseda oznámiť v Parlamente a zverejniť na webovom sídle Parlamentu.

Predseda po porade s Konferenciou predsedov rozhodne o uplatnení sankcií, ktoré môžu zahŕňať aj odňatie prístupu do Parlamentu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok -136 (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok -136

Osobitné vypočutia na účely preskúmania ad hoc

1. S cieľom vypočúť jedného alebo viacerých komisárov alebo akúkoľvek inú relevantnú osobu v súvislosti s otázkou politického významu môže Konferencia predsedov na návrh predsedu, výboru alebo politickej skupiny či poslancov, ktorí dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu, zvolať v krátkom čase osobitné vypočutie na účely preskúmania ad hoc.

2. Konferencia predsedov určí počet poslancov, ktorých majú politické skupiny a nezaradení poslanci vymenovať na osobitné vypočutie na účely preskúmania ad hoc. Politické skupiny v prípade potreby zabezpečia riadne zastúpenie príslušných výborov.

3. Osobitnému vypočutiu na účely preskúmania ad hoc predsedá predseda alebo na základe delegovania jeden z podpredsedov. Toto vypočutie je úplne verejné, pokiaľ Konferencia predsedov

nerozhodne inak.

4. Na otázky a odpovede politickej skupine sa vyčlení čas ako blok. Každá politická skupina využije tento čas bez moderovania predsedom. Rečnícky čas pridelený nezaradeným poslancom sa nepovažuje za blok.

5. Po ukončení osobitného vypočutia na účely preskúmania ad hoc môže jej predseda predložiť Konferencii predsedov písomné odporúčania v mene poslancov, ktorí sa zúčastnili na vypočutí.

Or. en

Odôvodnenie

Objasňuje, že skupiny budú v rámci nového systému voľne využívať pridelený čas vrátane otázok a odpovedí.

Pozmeňujúci návrh 210

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 136 – názov

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Otázky na ústne zodpovedanie s rozpravou

Hodina otázok

Or. en

Odôvodnenie

Zlúčenie článkov 136 a 137.

Pozmeňujúci návrh 211

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 136 – odsek 1 – pododsek 1

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Výbor, politická skupina alebo poslanci,

Výbor, politická skupina alebo poslanci,

korí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu, môžu položiť otázky Rade, Komisii alebo podpredsedovi Komisie/vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku so žiadosťou, aby tieto otázky boli zaradené do programu Parlamentu.

korí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu, môžu položiť otázky *na ústne zodpovedanie* Rade, Komisii alebo podpredsedovi Komisie/vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku so žiadosťou, aby tieto otázky boli zaradené do programu Parlamentu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 136 – odsek 1 – pododsek 2

Platný text

Tieto otázky sa predkladajú písomne predsedovi Parlamentu. Predseda Parlamentu *ich* ihneď pridelí **Konferencii predsedov**.

Pozmeňujúci návrh

Tieto otázky sa predkladajú písomne predsedovi Parlamentu. Predseda Parlamentu ihneď pridelí **prípustné otázky adresátovi**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 136 – odsek 1 – pododsek 3

Platný text

Konferencia predsedov rozhoduje o tom, či sa tieto otázky zaradia či nezaradia do návrhu programu v súlade s článkom 157. Otázky, ktoré nie sú zaradené do návrhu programu Parlamentu do troch mesiacov od ich predloženia, prepadajú.

Pozmeňujúci návrh

Predseda Parlamentu rozhoduje vo veciach týkajúcich sa prípustnosti otázky. Odôvodnené rozhodnutie predsedu Parlamentu sa oznámi autorovi otázky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 136 – odsek 2

Platný text

2. *Otázky pre Komisiu a podpredsedu Komisie/vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku sa postúpia adresátovi najneskôr týždeň pred rokovaním, do programu ktorého majú byť zaradené, a otázky pre Radu najmenej tri týždne pred daným rokovaním.*

Pozmeňujúci návrh

2. *Dva týždne po postúpení adresátovi sa otázky zaradia do programu nasledujúcej plenárnej schôdze. Do programu tej istej schôdze môžu byť zaradené najviac dve otázky predložené tými istými autormi otázky.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 215
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 136 – odsek 3 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

3a. *Na každej schôdzi je čas na otázky v trvaní šesťdesiat minút určený na odpovede na otázky. Po uplynutí času predseda odloží nezodpovedané otázky na ďalšiu schôdzu.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 136 – odsek 4

Platný text

4. Poslanec, ktorého vopred určia autori otázky, *prednesie* otázku v

Pozmeňujúci návrh

4. Poslanec, ktorého vopred určia autori otázky, *má čas dve minúty, aby*

Parlamente. Ak je tento poslanec neprítomný, otázka prepadá. Adresát na *otázku odpovie*.

predniesol otázku v Parlamente. Ak je tento poslanec neprítomný, otázka prepadá. Adresát *má* na *odpoveď päť minút. Po odpovedi adresáta na každú otázku má autor otázky jednu minútu na odpoveď, aby sa vyjadril, či považuje odpoveď za dostatočnú a uspokojivú.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 136 – odsek 5

Platný text

5. *Článok 132 ods. 2 až 8 o predkladaní návrhov uznesení a hlasovaní o nich sa uplatní primerane.*

Pozmeňujúci návrh

5. *Tieto otázky, ako aj súvisiace odpovede sa uverejňujú na webovom sídle Parlamentu.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok -136 (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok -136

Osobitné vypočutia na účely preskúmania

1. S cieľom vypočut' jedného alebo viacerých komisárov alebo akúkoľvek inú relevantnú osobu v súvislosti s otázkou veľkého politického významu môže Konferencia predsedov na návrh predsedu, výboru alebo poslancov, alebo politickej skupiny či skupín, ktoré dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu, zvolať v krátkom čase osobitné vypočutie na účely preskúmania.

2. Konferencia predsedov určí počet poslancov, ktorých majú politické skupiny a nezaradení poslanci vymenovať na osobitné vypočutie na účely preskúmania. Politické skupiny v prípade potreby zabezpečia riadne zastúpenie príslušných výborov.

3. Osobitnému vypočutiu na účely preskúmania predsedá predseda alebo na základe delegovania jeden z podpredsedov. Toto vypočutie je úplne verejné, pokiaľ Konferencia predsedov nerozhodne inak.

4. Rečnícky čas pridelený politickej skupine sa považuje za blok. Každá politická skupina rozdelí rečnícky čas v rámci svojho bloku medzi svojich členov, ktorí sa zúčastňujú na vypočutí. Rečnícky čas pridelený nezaradeným poslancom sa nepovažuje za blok.

5. Po ukončení osobitného vypočutia na účely preskúmania môže jej predseda predložiť Konferencii predsedov písomné odporúčania v mene poslancov, ktorí sa zúčastnili na vypočutí.

6. Formálne predvolanie svedka na osobitné vypočutie na účely preskúmania, aby poskytol dôkazy, ako aj všetky žiadosti o dokumenty vydáva predseda.

Svedkovia predvolaní na podanie svedectva sú povinní sa zúčastniť. Každé odmietnutie alebo nesplnenie výzvy alebo žiadosti o predloženie dokumentov sa úradne zaznamená.

Predseda môže úplne alebo čiastočne oznámiť obsah takýchto úradných záznamov a zabezpečiť, aby bolo oznámenie uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.

Okrem toho predseda po porade s Konferenciou predsedov rozhodne, či uplatní sankcie, ktoré môžu okrem iného zahŕňať odňatie práva na vstup do priestorov Európskeho parlamentu a žiadosť Parlamentu o zrušenie zápisu do registra transparentnosti zriadeného na

základe Medziinštitucionálnej dohody o povinnom registri transparentnosti.

Ak sa neúčast' alebo neposkytnutie požadovaných dokumentov týka ktoréhokoľvek úradníka, inštitúcie alebo iného orgánu Únie, Konferencia predsedov môže pozvať predsedu alebo riaditeľa príslušnej inštitúcie alebo orgánu na jednu zo svojich schôdzi, aby vysvetlil svoje odmietnutie.

Predseda vypočutia môže rozhodnúť o vypočutí svedkov pod prísahou: „Prisahám, že som vravel pravdu, celú pravdu a nič iné len pravdu.“ Svedkovia, ak si to želajú, môžu k prísahe pridať doplnkovú náboženskú formulku. Nikto však nie je povinný vypovedať pod prísahou. Každý prípad, keď svedok odmietne vypovedať pod prísahou, sa úradne zaznamená.

Or. en

Odôvodnenie

Poznámka: Tento pozmeňujúci návrh sa vkladá do hlavy V kapitoly 3 pred článok 136.

Pozmeňujúci návrh 219

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok -136 (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok -136

Osobitné vypočutia na účely preskúmania ad hoc

1. S cieľom vypočuť jedného alebo viacerých komisárov alebo akúkoľvek inú relevantnú osobu v súvislosti s otázkou veľkého politického významu môže Konferencia predsedov na návrh predsedu, výboru alebo poslancov, alebo

politickej skupiny či skupín, ktoré dosiahli aspoň vysokú prahovú hodnotu, zvolať v krátkom čase osobitné vypočutie na účely preskúmania ad hoc.

2. Konferencia predsedov určí počet poslancov, ktorých majú politické skupiny a nezaradení poslanci vymenovať na osobitné vypočutie na účely preskúmania ad hoc. Politické skupiny v prípade potreby zabezpečia riadne zastúpenie príslušných výborov.

3. Osobitnému vypočutiu na účely preskúmania ad hoc predsedá predseda alebo na základe delegovania jeden z podpredsedov. Toto vypočutie je úplne verejné, pokiaľ Konferencia predsedov nerozhodne inak.

4. Rečnicky čas pridelený politickej skupine sa považuje za blok. Každá politická skupina rozdelí rečnicky čas v rámci svojho bloku medzi svojich členov, ktorí sa zúčastňujú na vypočutí. Rečnicky čas pridelený nezaradeným poslancom sa nepovažuje za blok.

5. Po ukončení osobitného vypočutia na účely preskúmania ad hoc môže jej predseda predložiť Konferencii predsedov písomné odporúčania v mene poslancov, ktorí sa zúčastnili na vypočutí.

Or. en

Odôvodnenie

Na zriadenie osobitných vypočutí na účely preskúmania ad hoc by sa mala vyžadovať vysoká prahová hodnota.

Pozmeňujúci návrh 220
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok -136 (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok -136

Osobitné vypočutia na účely preskúmania

1. S cieľom vypočut' jedného alebo viacerých komisárov alebo akúkoľvek inú relevantnú osobu v súvislosti s otázkou veľkého politického významu môže

Konferencia predsedov na návrh predsedu, výboru alebo poslancov, alebo politickej skupiny či skupín, ktoré dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu, zvolať v krátkom čase osobitné vypočutie na účely preskúmania.

2. Konferencia predsedov určí počet poslancov, ktorých majú politické skupiny a nezaradení poslanci vymenovať na osobitné vypočutie na účely preskúmania. Politické skupiny v prípade potreby zabezpečia riadne zastúpenie príslušných výborov.

3. Osobitnému vypočutiu na účely preskúmania ad hoc predsedá predseda alebo na základe delegovania jeden z podpredsedov. Toto vypočutie je úplne verejné, pokiaľ Konferencia predsedov nerozhodne inak.

4. Rečnicky čas pridelený politickej skupine sa považuje za blok. Každá politická skupina rozdelí rečnicky čas v rámci svojho bloku medzi svojich členov, ktorí sa zúčastňujú na vypočutí. Rečnicky čas pridelený nezaradeným poslancom sa nepovažuje za blok.

5. Po ukončení osobitného vypočutia na účely preskúmania môže jej predseda predložiť Konferencii predsedov písomné odporúčania v mene poslancov, ktorí sa zúčastnili na vypočutí.

Or. en

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh sa dopĺňa do rokovacieho poriadku Parlamentu ako prvý článok kapitoly III.

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 137

vypúšťa sa

Hodina otázok

1. Hodina otázok s členmi Komisie sa môže konať na každej schôdzi v trvaní do približne 90 minút k jednej alebo viacerým témam, o ktorých rozhodne Konferencia predsedov vopred, a to najneskôr vo štvrtok pred príslušnou schôdzou.

2. Rezorty členov Komisie pozvaných Konferenciou predsedov musia súvisieť s témou alebo témami, ku ktorým sa im majú klásť otázky. Na schôdzu sa pozvú najviac dvaja členovia Komisie. Je však možné pozvať aj tretieho člena Komisie v závislosti od témy alebo tém, ktoré boli zvolené pre hodinu otázok.

3. Hodina otázok sa môže za podmienok stanovených v odseku 1 konať aj s predsedom Európskej rady, predsedníctvom Rady, predsedom Komisie, podpredsedom Komisie/vysokým predstaviteľom Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a s predsedom Euroskupiny.

4. Čas na otázky sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda Parlamentu v rámci možnosti zabezpečí, aby sa poslanci, ktorí majú odlišné politické názory a sú z rôznych členských štátov, mohli pri kladení otázok striedať.

5. Poslanec má na položenie otázky jednu minútu a osoba, ktorej je otázka položená, má dve minúty na odpoveď. Poslanec môže položiť doplňujúcu otázku v trvaní najviac 30 sekúnd, ktorá má priamy vzťah k hlavnej otázke. Osoba, ktorej je otázka položená, má na dodatočnú odpoveď dve

minúty.

6. Otázky a doplňujúce otázky sa musia priamo týkať zvolenej témy podľa odseku 1. Predseda môže rozhodnúť o ich prípustnosti.

Or. en

Odôvodnenie

Zlúčenie článkov 136 a 137.

Pozmeňujúci návrh 222
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 137 – odsek 1

Platný text

1. Hodina otázok s členmi Komisie sa môže konať na každej schôdzi v trvaní do približne 90 minút **k jednej alebo viacerým témam, o ktorých rozhodne** Konferencia predsedov vopred, a to najneskôr vo štvrtok pred príslušnou schôdzou.

Pozmeňujúci návrh

1. Hodina otázok s **jedným alebo viacerými** členmi Komisie sa môže konať na každej schôdzi v trvaní do približne 90 minút. Konferencia predsedov **môže rozhodnúť o jednej alebo viacerých témach** vopred, a to najneskôr vo štvrtok pred príslušnou schôdzou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 137 – odsek 3

Platný text

3. Hodina otázok sa môže za podmienok stanovených v odseku 1 konať aj s predsedom Európskej rady, predsedníctvom Rady, predsedom Komisie, podpredsedom Komisie/vysokým predstaviteľom Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a s predsedom

Pozmeňujúci návrh

3. Hodina otázok sa môže za podmienok stanovených v odseku 1 konať aj s predsedom Európskej rady, predsedníctvom Rady, predsedom Komisie, **celým kolegiom členov Komisie alebo osobitnými skupinami členov Komisie**, podpredsedom Komisie/vysokým

Euroskupiny.

predstaviteľom Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a s predsedom Euroskupiny *a inými príslušnými zástupcami inštitúcií a orgánov Únie.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 137 – odsek 4

Platný text

4. *Čas na otázky sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda Parlamentu v rámci možnosti zabezpečí, aby sa poslanci, ktorí majú odlišné politické názory a sú z rôznych členských štátov, mohli pri kladení otázok striedať.*

Pozmeňujúci návrh

4. *Na otázky a odpovede politickej skupine sa vyčlení čas ako blok. Každá politická skupina využije tento čas bez moderovania predsedom. Rečnícky čas pridelený nezaradeným poslancom sa nepovažuje za blok.*

Or. en

Odôvodnenie

Využije sa takisto nový systém, ak sa skupinám prideli čas ako blok na otázky, ako sa navrhuje pre osobitné vypočutia na účely preskúmania ad hoc.

Pozmeňujúci návrh 225
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 137 – odsek 5

Platný text

5. *Poslanec má na polozenie otázky jednu minútu a osoba, ktorej je otázka položená, má dve minúty na odpoveď. Poslanec môže položiť doplňujúcu otázku v trvaní najviac 30 sekúnd, ktorá má priamy vzťah k hlavnej otázke. Osoba,*

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

*ktorej je otázka položená, má na
dodatočnú odpoveď dve minúty.*

Or. en

Odôvodnenie

*Využije sa takisto nový systém, ak sa skupinám prideli čas ako blok na otázky, ako sa
navrhuje pre osobitné vypočutia na účely preskúmania ad hoc.*

Pozmeňujúci návrh 226
Domènec Ruiz Devesa

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 137 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 137a

Kontrolné zasadnutie Komisie

***Predseda Komisie a vybraní členovia
Komisie sa raz za každé zasadnutie musia
zúčastniť na dvojhodinovom kontrolnom
zasadnutí Komisie, aby mohli odpovedať
na otázky poslancov bez vopred určenej
témy. Toto zasadnutie sa bude konať v
stredu počas každej plenárnej schôdze od
9.00 do 11.00 hod.***

***Na týchto zasadnutiach poslanci nemajú
vopred pridelené miesta a predseda ich
vyzýva, aby sedeli v prednej časti
plenárnej rokovacej sály.***

***Po prvom kole otázok od predsedov
politických skupín alebo ich zástupcov sa
poslanci, ktorí chcú položiť otázku,
krátko postavia alebo zdvihnú ruku vždy,
keď má byť vyzvaný ďalší poslanec, aby
položil otázku.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 155 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 155a

Ad hoc schôdze

V prípade otázok zásadného politického významu môže Konferencia predsedov na návrh výboru alebo poslancov alebo politickej skupiny alebo skupín, ktoré dosiahli aspoň strednú prahovú hodnotu, rozhodnúť o konaní ad hoc schôdzí bez hlasovania.

Or. en

Odôvodnenie

Zavádza možnosť organizovať ad hoc plenárne schôdze. Mohlo by sa doplniť ako článok 155a (nový).

Pozmeňujúci návrh 228

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 158 – odsek 1

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. ***Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu môže navrhnúť*** výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. Všetky takéto návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu ***môžu predložiť jeden pozmeňujúci návrh ku konečnému návrhu programu. Každý poslanec môže podpísať iba jeden návrh.*** Všetky takéto ***pozmeňujúce*** návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. ***Ak sa v takomto pozmeňujúcom návrhu navrhuje doplnenie nového bodu, výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí ho navrhujú, môžu uviesť, ktorý bod***

konečného návrhu programu schôdze sa má nahradiť bodom, ktorý sa má doplniť alebo ktorý bod konečného návrhu programu sa má skrátiť alebo kde sa má v návrhu programu pridať časový úsek.

Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

Or. en

Odôvodnenie

Zachováva sa nízka prahová hodnota, objasňuje sa, že jeden poslanec môže podpísať len jeden návrh, a poskytujú sa dobrovoľné možnosti špecifikácie vykonávania návrhu.

Pozmeňujúci návrh 229

Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 158 – odsek 1

Platný text

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu môže navrhnúť výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. Všetky takéto návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

Pozmeňujúci návrh

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu môže navrhnúť výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. Všetky takéto ***pozmeňujúce*** návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. ***Všetky takéto pozmeňujúce návrhy sú neprípustné, ak Konferencia predsedov zamietla podobný pozmeňujúci návrh k návrhu programu schôdze.*** Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu. ***Na prijatie akéhokoľvek takého pozmeňujúceho návrhu je potrebné, aby získal väčšinu odovzdaných hlasov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 158 – odsek 1

Platný text

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu môže navrhnúť výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. Všetky takéto návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

Pozmeňujúci návrh

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu môže navrhnúť výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. Všetky takéto návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu. ***Na prijatie akéhokoľvek takého pozmeňujúceho návrhu je potrebné, aby získal väčšinu hlasov všetkých poslancov Parlamentu.***

Or. en

Odôvodnenie

Na zmenu návrhu programu záverečnej schôdze by sa mala uplatniť rovnaká väčšina ako v Konferencii predsedov.

Pozmeňujúci návrh 231

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 158 – odsek 1

Platný text

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu ***môže*** navrhnúť ***výbor***,

Pozmeňujúci návrh

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu ***môžu*** navrhnúť ***poslanci***

politická skupina **alebo poslanci, ktorí** dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. Všetky takéto návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

alebo politická skupina **či politické skupiny, ktoré** dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. **Takéto pozmeňujúce návrhy sú spravidla reakciou na udalosti alebo nový politický vývoj, ktorý nastal po prijatí konečného návrhu programu.** Všetky takéto **pozmeňujúce** návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232 **Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff**

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu **Článok 158 – odsek 1**

Platný text

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. **Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu môže navrhnúť** výbor, politická skupina **alebo poslanci, ktorí** dosiahli aspoň **nízku** prahovú hodnotu. Všetky takéto návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

Pozmeňujúci návrh

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Výbor, **poslanci alebo** politická skupina **či politické skupiny, ktoré** dosiahli aspoň **strednú** prahovú hodnotu, **môžu v reakcii na udalosti alebo nový politický vývoj, ktoré nastali po prijatí konečného návrhu programu, predložiť jeden pozmeňujúci návrh ku konečnému návrhu programu.** Všetky takéto **pozmeňujúce** návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr jednu hodinu pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

Or. en

Odôvodnenie

Možnosť 1 nie je možné podporiť. Dosiahnuť väčšinu všetkých poslancov by bolo veľmi ťažké. Uprednostňuje sa možnosť 2, v ktorej sa navrhuje len jedna zmena za politickú skupinu, ale

s vypustením zásady „jeden za jeden“.

Pozmeňujúci návrh 233

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 158 – odsek 1

Platný text

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu môže navrhnúť výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. Všetky takéto návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr **jednu hodinu** pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

Pozmeňujúci návrh

1. Na začiatku každej schôdze Parlament schvaľuje svoj program. Pozmeňujúce návrhy ku konečnému návrhu programu môže navrhnúť výbor, politická skupina alebo poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu. Všetky takéto **pozmeňujúce** návrhy sa musia doručiť predsedovi Parlamentu najneskôr **dve hodiny** pred začiatkom schôdze. Predseda môže udeliť slovo navrhovateľovi a jednému rečníkovi, ktorý je proti návrhu, pričom každé vystúpenie môže trvať najviac jednu minútu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 158 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Ak je ku konečnému návrhu programu predložených niekoľko pozmeňujúcich návrhov týkajúcich sa rovnakej alebo podobnej témy, predseda o nich hlasuje v chronologickom poradí, v akom boli doručené. Predkladatelia môžu predložiť spoločný pozmeňujúci návrh predsedovi najneskôr tridsať minút pred otvorením schôdze. O spoločnom pozmeňujúcom návrhu sa hlasuje ako o prvom.

Pozmeňujúce návrhy, na ktoré sa vzťahuje spoločný pozmeňujúci návrh, sú bezpredmetné.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 160 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 160a

Rozpravy o špecifických otázkach záujmu Európskej únie – vyhlásenie Parlamentu

1. Parlament môže v súlade s článkami 157 a 158 zaradiť do programu rozpravy o špecifických otázkach, ktoré sú predmetom záujmu Európskej únie.

2. Článok 132 ods. 2 až 8 o predkladaní návrhov uznesení a hlasovaní o nich sa uplatní primerane.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 163 – odsek 5 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

5a. Na žiadosť predsedu, výboru, politickej skupiny alebo poslancov, ktorí dosiahli nízku prahovú hodnotu, môže Parlament výnimočne rozhodnúť o prijatí naliehavého rozhodnutia o návrhu bez správy alebo na základe ústnej správy gestorského výboru. Ak sa v takýchto prípadoch uskutočnia medziinštitucionálne rokovania, články 70

a 71 sa neuplatňujú a článok 74 sa uplatní primerane.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 167 – odsek 4

Platný text

4. Na schôdzach výboru a delegácie konaných mimo obvyklých rokovacích miest sa zabezpečí tlmočenie do jazykov tých členov, ktorí potvrdili svoju účasť na schôdzi, a z týchto jazykov. Výnimočne možno stanoviť pružnejšie použitie tohto režimu. Predsedníctvo prijme potrebné ustanovenia.

Pozmeňujúci návrh

4. Na schôdzach výboru a delegácie konaných mimo obvyklých rokovacích miest sa zabezpečí tlmočenie do jazykov tých členov, ktorí potvrdili svoju účasť na schôdzi, a z týchto jazykov. ***Tento režim sa určí na základe kódexu viacjazyčnosti a výnimočne možno stanoviť pružnejšie použitie tohto režimu. Predsedníctvo prijme potrebné ustanovenia.***

Or. en

Odôvodnenie

Pojem „služobné cesty“ je príliš široký.

Pozmeňujúci návrh 238

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 171 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. Ak sa v rokovacom poriadku nestanovuje dĺžka trvania rozpravy, na účely výpočtu celkového času vystúpenia je minimálna dĺžka rozpravy šesťdesiat minút. Trvanie každej schôdze sa primerane upraví.

Pozmeňujúci návrh 239
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 171 – odsek 3 – pododsek 1

Platný text

Rečníci, ktorých vystúpenia sú uvedené v zozname rečníkov, vystúpia z hlavného rečníckeho pultu. Rečníci so zdravotným postihnutím môžu hovoriť zo svojich miest, ak si to želajú.

Pozmeňujúci návrh

Rečníci, ktorých vystúpenia sú uvedené v zozname rečníkov, vystúpia z hlavného rečníckeho pultu, **ak predseda nerozhodne na individuálnom základe inak**. Rečníci so zdravotným postihnutím môžu hovoriť zo svojich miest, ak si to želajú.

Odôvodnenie

Zavádza možnosť, aby predseda rozhodol inak, len na individuálnom základe.

Pozmeňujúci návrh 240
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 171 – odsek 4

Platný text

4. Predseda môže k prvej časti konkrétnej rozpravy zostaviť zoznam rečníkov zahŕňajúci jedno alebo viac kôl s rečníkmi z každej politickej skupiny, ktorá sa hlási o slovo, v poradí podľa relatívnej veľkosti týchto politických skupín.

Pozmeňujúci návrh

4. Predseda môže k prvej časti konkrétnej rozpravy zostaviť zoznam rečníkov zahŕňajúci jedno alebo viac kôl s rečníkmi z každej politickej skupiny, ktorá sa hlási o slovo, v poradí podľa relatívnej veľkosti týchto politických skupín.
Rečnícky čas sa rozdelí medzi politické skupiny v pomere k celkovému počtu ich členov. Rečnícky čas v dôležitých rozpravách je najmenej dve minúty pre každého rečníka.

Odôvodnenie

Zavádza minimálny rečnícky čas v dôležitých rozpravách v trvaní dvoch minút.

Pozmeňujúci návrh 241

László Trócsányi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu**Článok 171 – odsek 5 – písmeno a***Platný text*

c) nezaradeným poslancom sa prideli celkový rečnícky čas podľa rečníckeho času, ktorý boli pridelený jednotlivým politickým skupinám podľa písmen a) a b),

Pozmeňujúci návrh

c) nezaradeným poslancom sa prideli celkový rečnícky čas podľa rečníckeho času, ktorý boli pridelený jednotlivým politickým skupinám podľa písmen a) a b) **v pomere k celkovému počtu nezaradených poslancov,**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu**Článok 171 – odsek 7***Platný text*

7. Zvyšný čas rozpravy sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda môže namiesto toho udeliť poslancom slovo spravidla na čas nepresahujúci jednu minútu. Predseda sa podľa možnosti snaží zabezpečiť, aby **sa rečníci, ktorí majú odlišné politické názory a sú z rôznych členských štátov, pri vystúpení striedali.**

Pozmeňujúci návrh

7. Zvyšný čas rozpravy sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda môže namiesto toho udeliť poslancom slovo spravidla na čas nepresahujúci jednu minútu. Predseda sa podľa možnosti snaží zabezpečiť, aby **bol tento rečnícky čas pridelený rečníkom z politických skupín v pomere k celkovému počtu ich členov. Zostávajúca časť času na rozpravu predstavuje [40 %] času na dôležité rozpravy a na akékoľvek iné osobitné rozpravy, o ktorých rozhodne Konferencia predsedov.**

Odôvodnenie

Návrh na zlučenie článkov 80 a 81.

Pozmeňujúci návrh 243

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu**Článok 171 – odsek 7***Platný text*

7. Zvyšný čas rozpravy sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda môže namiesto toho udeliť poslancom slovo spravidla na čas nepresahujúci jednu minútu. Predseda sa podľa možnosti snaží zabezpečiť, aby sa rečníci, ktorí majú odlišné politické názory a sú z rôznych členských štátov, pri vystúpení striedali.

Pozmeňujúci návrh

7. Zvyšný čas rozpravy sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda môže namiesto toho udeliť poslancom slovo spravidla na čas nepresahujúci jednu minútu. Predseda sa podľa možnosti snaží zabezpečiť, aby sa rečníci, ktorí majú odlišné politické názory a sú z rôznych členských štátov, pri vystúpení striedali.
Zostávajúca časť času na rozpravu predstavuje [40 %] času na dôležité rozpravy a 20 % času na všetky ostatné rozpravy.

Or. en

Odôvodnenie

Dodáva sa, že prihlásenie sa o slovo zdvihnutím ruky (catch the eye) tvorí 40 % zostávajúcej časti pre dôležité rozpravy a 20 % pre všetky ostatné rozpravy.

Pozmeňujúci návrh 244

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu**Článok 171 – odsek 7***Platný text*

7. Zvyšný čas rozpravy sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda

Pozmeňujúci návrh

7. Zvyšný čas rozpravy sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda

môže namiesto toho udeliť poslancom slovo spravidla na čas nepresahujúci jednu minútu. Predseda sa podľa možnosti snaží zabezpečiť, aby sa rečníci, ktorí majú odlišné politické názory a sú z rôznych členských štátov, pri vystúpení striedali.

môže namiesto toho udeliť poslancom slovo spravidla na čas nepresahujúci jednu minútu. Predseda sa podľa možnosti snaží zabezpečiť, aby sa rečníci, ktorí majú odlišné politické názory a sú z rôznych členských štátov, pri vystúpení striedali.
Tento zvyšný čas rozpravy môže vymedziť Konferencia predsedov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 171 – odsek 8 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

8a. V záujme dodržiavania hlavných zásad uvedených v článku 1 prílohy I, najmä požiadavky, aby poslanci rešpektovali dôstojnosť a dobré meno Parlamentu, sa poslanci snažia byť prítomní počas celej rozpravy, v ktorej majú vystúpiť alebo v ktorej chcú vystúpiť. Predseda má právo neudeliť slovo tým poslancom, ktorí nedodržiavajú ducha tohto odseku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 178 – odsek 3 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

3a. Rozpravy sa môžu konať bez ohľadu na počet poslancov prítomných v rokovacej sále.

Pozmeňujúci návrh 247
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 178 – odsek 5

Platný text

5. Ak je prítomných menej ako 38 poslancov, predseda **môže rozhodnúť**, že Parlament nie je uznášaniaschopný.

Pozmeňujúci návrh

5. Ak je prítomných menej ako 38 poslancov, predseda **rozhodne**, že Parlament nie je uznášaniaschopný.
Odseky 3 a 3a sa uplatňujú primerane.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 207 – názov

Platný text

Osobitné výbory

Pozmeňujúci návrh

Výbory **poverené vypracovaním štúdie**
(Pozmeňujúci návrh sa uplatňuje v celom texte: v celom rokovacom poriadku nahradiť slová „osobitný výbor“ slovami „výbor poverený vypracovaním štúdie“.)

Or. en

Odôvodnenie

Tým by sa lepšie zohľadňovala skutočná povaha „osobitných“ výborov a zároveň by sa znížila ich atraktivnosť.

Pozmeňujúci návrh 249
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 207 – odsek -1 (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

-1. Poslanci, ktorí dosiahli aspoň nízku prahovú hodnotu, alebo politická skupina môžu kedykoľvek požiadať Konferenciu predsedov, aby Parlamentu navrhla zriadenie osobitného výboru.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250

Damian Boeselager

v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 207 – odsek 1

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1. **Na návrh Konferencie predsedov môže Parlament** kedykoľvek zriadiť **osobitné výbory, ktorých** pôsobnosť, počet členov a funkčné obdobie sa vymedzí súčasne s prijatím rozhodnutia o **ich** zriadení.

1. **Poslanci alebo politická skupina či skupiny, ktoré aspoň dosiahli vysokú prahovú hodnotu, môžu** kedykoľvek **navrhnúť Parlamentu, aby zriadil osobitný výbor. Na základe daného návrhu môže Parlament zriadiť osobitný výbor, ktorého** pôsobnosť, počet členov a funkčné obdobie sa vymedzí súčasne s prijatím rozhodnutia o **jeho** zriadení.

Or. en

Odôvodnenie

Dodáva, že vysoká prahová hodnota poslancov môže navrhnúť zriadenie osobitného výboru priamo na plenárnej schôdzi bez účasti Konferencie predsedov.

Pozmeňujúci návrh 251

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 207 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. *Pred prijatím rozhodnutia o takejto žiadosti Konferencia predsedov môže, ak o to požiadala väčšina, požiadať o odporúčanie Konferenciu predsedov výborov.*

Or. en

Odôvodnenie

Odporúčanie Konferencie predsedov výborov by nemalo byť automatické na zriadenie osobitných výborov.

Pozmeňujúci návrh 252
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 207 – odsek 1 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

1a. *Postup stanovený v odseku 1 sa uplatňuje aj na zriad'ovanie vyšetrovacích výborov s prahovou hodnotou stanovenou v článku 208 ods. 1.*

Or. en

Odôvodnenie

Dodáva, že jedna štvrtina poslancov môže navrhnúť zriadenie vyšetrovacieho výboru priamo na plenárnej schôdzi bez účasti Konferencie predsedov.

Pozmeňujúci návrh 253
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 207 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 207a

Dočasné výbory ad hoc s legislatívnymi právomocami

1. Ak z postupu uvedeného v článku 48 vyplýva, že vec patrí do pôsobnosti viacerých ako troch výborov bez toho, aby prevažovala pôsobnosť niektorého výboru, Konferencia predsedov môže na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov navrhnúť Parlamentu zriadenie dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami, ktorý by sa zaoberal konkrétnym návrhom právne záväzného aktu alebo predlegislatívnym strategickým dokumentom. Zriadenie dočasného výboru ad hoc je výnimočným opatrením, ktoré je poslednou možnosťou. V odporúčaní Konferencie predsedov výborov sa uvedú výbory zodpovedné za kontrolu vykonávania právnych predpisov.

2. O počte členov dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami rozhoduje Parlament na základe návrhu Konferencie predsedov. Jeho funkčné obdobie trvá od dátumu ustanovujúcej schôdze do prijatia právne záväzného aktu bez toho, aby bola dotknutá potreba kontrolných činností. V prípade predlegislatívneho strategického dokumentu trvá jeho funkčné obdobie odo dňa ustanovujúcej schôdze až do prijatia správy v pléne.

Členov dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami vymenúvajú politické skupiny a nezaradení poslanci z radov členov príslušných výborov. Dočasný výbor ad hoc s legislatívnymi právomocami si zvolí svojho predsedu a podpredsedov a vymenuje jedného alebo viacerých spravodajcov.

3. Ostatné výbory nie sú oprávnené vydávať stanoviská podľa článku 56.

4. Dočasné výbory ad hoc s legislatívnymi právomocami nie sú oprávnené vydávať stanoviská iným výborom.

Pozmeňujúci návrh 254
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 207 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 207a

Osobitné legislatívne výbory

1. Ak z postupu uvedeného v článku 48 vyplýva, že vec neodmysliteľne patrí do pôsobnosti štyroch alebo viacerých výborov, Konferencia predsedov môže ako poslednú možnosť a na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov navrhnúť Parlamentu zriadenie osobitného legislatívneho výboru, ktorý by sa zaoberal konkrétnym návrhom právne záväzného aktu alebo predlegislatívnym strategickým dokumentom. V odporúčaní Konferencie predsedov výborov sa uvedú výbory zodpovedné za kontrolu vykonávania právnych predpisov.

2. O počte členov osobitného legislatívneho výboru rozhoduje Parlament na základe návrhu Konferencie predsedov. Jeho funkčné obdobie trvá od dátumu ustanovujúcej schôdze do prijatia právne záväzného aktu bez toho, aby bola dotknutá potreba kontrolných činností. V prípade predlegislatívneho strategického dokumentu trvá jeho funkčné obdobie odo dňa ustanovujúcej schôdze až do prijatia správy v pléne.

Členov osobitného legislatívneho výboru vymenúvajú politické skupiny a nezaradení poslanci z radov členov príslušných výborov. Konferencia predsedov rozhodne o vymenovaní jedného alebo viacerých spravodajcov súčasne s návrhom na zriadenie výboru.

3. Ostatné výbory nie sú oprávnené vydávať stanoviská podľa článku 56.

4. Osobitné legislatívne výbory nie sú oprávnené poskytovať stanoviská iným výborom.

5. Tento článok sa prestane uplatňovať 31. decembra 2026. Akékoľvek ďalšie pokračovanie alebo pozmeňujúce návrhy podliehajú posúdeniu jeho uplatňovania a novým návrhom v súlade s článkom 237.

Or. en

Odôvodnenie

The previous wording on "falls indissociably" is preferred for clarity. Also it would be clearer to say "four or more" rather than "more than three" and make it clear, as agreed by the CoP that the use of an ad-hoc legislative committee is as a last resort. Additionally, the possibility of a test phase, or sunset clause was discussed during the Parliament 2024 WG deliberations, and it is proposed to give effect to this by requiring an assessment and new proposals by the mid-term of the next mandate. This is a necessary safeguard to ensure that the rules is indeed only used sparingly and as a last resort.

Pozmeňujúci návrh 255 Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Článok 207 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 207a

Dočasné výbory ad hoc s legislatívnymi právomocami

1. Ak z postupu uvedeného v článku 48 vyplýva, že vec patrí do pôsobnosti viacerých ako dvoch výborov bez toho, aby prevažovala pôsobnosť niektorého výboru, Konferencia predsedov môže na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov navrhnúť Parlamentu zriadenie dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami, ktorý by sa zaoberal konkrétnym návrhmi právne záväzného aktu alebo predlegislatívnym

strategickým dokumentom. V odporúčaní Konferencie predsedov výborov sa uvedú výbory zodpovedné za kontrolu vykonávania právnych predpisov.

2. O počte členov dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami rozhoduje Parlament na základe návrhu Konferencie predsedov. Jeho funkčné obdobie trvá od dátumu ustanovujúcej schôdze do prijatia právne záväzného aktu bez toho, aby bola dotknutá potreba kontrolných činností. V prípade predlegislatívneho strategického dokumentu trvá jeho funkčné obdobie odo dňa ustanovujúcej schôdze až do prijatia správy v pléne. Členov dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami vymenúvajú politické skupiny a nezaradení poslanci z radov členov a náhradných členov príslušných výborov. Konferencia predsedov rozhodne o vymenovaní jedného alebo viacerých spravodajcov súčasne s návrhom na zriadenie výboru.

3. Ostatné výbory nie sú oprávnené vydávať stanoviská podľa článku 56.

4. Dočasné výbory ad hoc s legislatívnymi právomocami nie sú oprávnené vydávať stanoviská iným výborom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 207 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 207a

Dočasné výbory ad hoc s legislatívnymi právomocami

1. Ak z postupu uvedeného v článku 48 vyplýva, že vec patrí do pôsobnosti viacerých ako troch výborov bez toho, aby prevažovala pôsobnosť niektorého výboru, Konferencia predsedov môže na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov navrhnúť Parlamentu zriadenie dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami, ktorý by sa zaoberal konkrétnym návrhom právne záväzného aktu alebo predlegislatívnym strategickým dokumentom. V odporúčaní Konferencie predsedov výborov sa uvedú výbory zodpovedné za kontrolu vykonávania právnych predpisov.

2. O počte členov dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami rozhoduje Parlament na základe návrhu Konferencie predsedov. Jeho funkčné obdobie trvá od dátumu ustanovujúcej schôdze do prijatia právne záväzného aktu bez toho, aby bola dotknutá potreba kontrolných činností. V prípade predlegislatívneho strategického dokumentu trvá jeho funkčné obdobie odo dňa ustanovujúcej schôdze až do prijatia správy v pléne.

Členov dočasného výboru ad hoc s legislatívnymi právomocami vymenúvajú politické skupiny a nezaradení poslanci. Konferencia predsedov rozhodne o vymenovaní jedného alebo viacerých spravodajcov súčasne s návrhom na zriadenie výboru.

3. Ostatné výbory nie sú oprávnené vydávať stanoviská podľa článku 56.

4. Dočasné výbory ad hoc s legislatívnymi právomocami nie sú oprávnené vydávať stanoviská iným výborom.

Or. en

Odôvodnenie

Vypustenie odkazu na „zúčastnené výbory“, čo by nebolo v súlade s účelom tohto nového článku.

Pozmeňujúci návrh 257
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 208 – odsek 10 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

10a. Formálne predvolanie svedka na schôdzu vyšetrovacieho výboru, aby poskytol svedectvo, ako aj všetky žiadosti o dokumenty vydáva predseda Parlamentu na žiadosť predsedu.

Svedkovia predvolaní na podanie svedectva sú povinní sa zúčastniť.

Každé odmietnutie alebo nesplnenie výzvy alebo žiadosti o predloženie dokumentov sa úradne zaznamená.

Predseda Parlamentu môže úplne alebo čiastočne oznámiť obsah takýchto úradných záznamov a zabezpečiť, aby bolo oznámenie uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.

Okrem toho predseda Parlamentu po porade s Konferenciou predsedov rozhodne o uplatnení sankcií, ktoré môžu okrem iného zahŕňať odňatie práva na vstup do priestorov Európskeho parlamentu a žiadosť Parlamentu o zrušenie zápisu do registra transparentnosti zriadeného na základe Medziinštitucionálnej dohody o povinnom registri transparentnosti.

Ak sa neúčast' alebo neposkytnutie požadovaných dokumentov týka ktoréhokolvek úradníka, inštitúcie alebo iného orgánu Únie, Konferencia predsedov môže pozvať predsedu alebo riaditeľa príslušnej inštitúcie alebo orgánu na jedno zo svojich zasadnutí, aby vysvetlil svoje odmietnutie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Helmut Scholz
v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 209 – odsek 2

Platný text

2. Zloženie výborov musí podľa možnosti zodpovedať zloženiu Parlamentu. Rozdelenie miest vo výbore medzi politickými skupinami musí zodpovedať buď najbližšiemu vyššiemu alebo nižšiemu celému číslu od čísla pomerného výpočtu.

Ak sa politické skupiny nedohodli na ich pomernej váhe v rámci jedného alebo viacerých osobitných výborov, rozhodne Konferencia predsedov.

Pozmeňujúci návrh

2. Zloženie výborov musí podľa možnosti zodpovedať zloženiu Parlamentu. Rozdelenie miest vo výbore medzi politickými skupinami musí zodpovedať buď najbližšiemu vyššiemu alebo nižšiemu celému číslu od čísla pomerného výpočtu. ***V procese určovania zloženia jednotlivých výborov je potrebné dbať na zabezpečenie účasti nedostatočne zastúpeného pohlavia.***

Politické skupiny by sa mali usilovať o rodovú vyváženosť pri nomináciách do výborov a každá politická skupina predloží minimálne taký zoznam nominácií, aby sa zabezpečilo, že sa pomer medzi rodmi v každom výbore neodchýľuje o viac ako 10 % od pomeru medzi rodmi v Parlamente.

Ak sa politické skupiny nedohodli na ich pomernej váhe ***alebo na rodovom zastúpení*** v rámci jedného alebo viacerých osobitných výborov, rozhodne Konferencia predsedov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 208 – odsek 10 b (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

***10b. Vyšetrovacie výbory môžu po schválení Konferenciou predsedov:
– viesť vyšetrovania na mieste,***

- vyžiadať si dokumenty,
- predvolávať svedkov,
- vypočúť úradníkov a ostatných zamestnancov členských štátov,
- vyžiadať si znalecké posudky,
- požiadať vnútroštátne súdne a iné orgány o pomoc pri vyšetrovaní. Tieto orgány poskytnú vyšetrovaciemu výboru potrebnú podporu.

V prípade, že údajné porušenia predpisov alebo nesprávny úradný postup pri uplatňovaní práva Únie zahŕňajú možnú zodpovednosť orgánu alebo úradu členského štátu, vyšetrovací výbor môže požiadať parlament príslušného členského štátu o spoluprácu pri vyšetrovaní.

Výbor môže rozhodnúť o vypočutí svedkov pod touto prísahou: „Prisahám, že som vravel pravdu, celú pravdu a nič iné len pravdu.“ Svedkovia, ak si to želajú, môžu k prísaha pridať doplnkovú náboženskú formulku. Nikto však nie je povinný vypovedať pod prísahou.

Každý prípad, keď svedok odmietne vypovedať pod prísahou, sa úradne zaznamená.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 209 – odsek 2

Platný text

2. Zloženie výborov musí podľa možnosti zodpovedať zloženiu Parlamentu. Rozdelenie miest vo výbore medzi politickými skupinami musí zodpovedať buď najbližšiemu vyššiemu alebo nižšiemu

Pozmeňujúci návrh

2. Zloženie výborov musí podľa možnosti zodpovedať zloženiu Parlamentu. **Pokiaľ ide o politické zastúpenie**, rozdelenie miest vo výbore medzi politickými skupinami musí zodpovedať buď najbližšiemu vyššiemu alebo nižšiemu celému číslu od

celému číslu od čísla pomerného výpočtu.

čísla pomerného výpočtu. *Pokiaľ ide o rodové zastúpenie, politické skupiny zabezpečia, aby sa pomer medzi rodmi v každom výbore neodchýľoval o viac ako 10 % od pomeru medzi rodmi v Parlamente.*

Ak by prvé nominácie politických skupín a nezaradených poslancov na členstvo v parlamentných výboroch viedli k celkovému výsledku, ktorý by nebol v súlade s požiadavkou rodovej vyvážенosti, začne sa postup na odstránenie rodovej nerovnováhy.

V každom parlamentnom výbore, v ktorom sa vyskytne takáto nerovnováha, politická skupina, ktorej nominácie sa najviac odchýľujú od vnútornej rodovej rovnováhy v rámci jej skupiny, vykoná zmenu medzi svojimi nominovanými riadnymi členmi v tomto výbore s cieľom znížiť nerovnováhu.

Ak sa politické skupiny nedohodli na ich pomernej váhe v rámci jedného alebo viacerých osobitných výborov, rozhodne Konferencia predsedov.

*Ak rodová nerovnováha pretrváva, politická skupina s ďalšou najväčšou odchýlkou je povinná vykonať zmenu medzi svojimi nominovanými riadnymi členmi výboru s cieľom znížiť nerovnováhu. Tento postup bude pokračovať dovtedy, kým nebude rodová rovnováha v každom výbore v súlade s týmto článkom. Ak sa politické skupiny nedohodli na ich pomernej váhe **alebo rodovom zastúpení** v rámci jedného alebo viacerých osobitných výborov, rozhodne Konferencia predsedov.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 222 – odsek 1 – písmeno a

Platný text

Pozmeňujúci návrh

a) poverí výbor, v ktorého pôsobnosti je daná problematika v súlade s prílohou VI, zorganizovaním verejného vypočutia stanoveného v článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/788; výbor zodpovedný za petície sa automaticky **pridruží** podľa článku 57 tohto rokovacieho poriadku;

a) poverí výbor, v ktorého pôsobnosti je daná problematika v súlade s prílohou VI, zorganizovaním verejného vypočutia stanoveného v článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/788; výbor zodpovedný za petície sa automaticky **zapojí** podľa článku 56 tohto rokovacieho poriadku **a jeho riadiacej zásady dobrej a lojálnej spolupráce**;

Or. en

Odôvodnenie

Technický pozmeňujúci návrh: na zabezpečenie súladu s revidovaným článkom 56.

Pozmeňujúci návrh 262
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 222 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 222a

Povinnosť vystúpiť pred výborom alebo na verejnom vypočutí

Všetky osoby sa zúčastňujú na schôdzach výboru vrátane verejného vypočutia alebo schôdze podvýboru, kedykoľvek ich výbor pozve.

V prípade závažnej alebo opakovanej neúčasti môže výbor formálne oznámiť svoju nespokojnosť predsedovi a Konferencii predsedov, ktorá na svojej najbližšej schôdzi posúdi túto záležitosť a určí prípadné dôsledky, ktoré môžu okrem iného zahŕňať odňatie práva na vstup do priestorov Európskeho parlamentu, žiadosť Parlamentu o zrušenie zápisu do registra transparentnosti alebo formálne vyhlásenie, v ktorom sa vyhlási, že príslušná osoba alebo organizácia sa zámerne vyhýba parlamentnej kontrole.

Ak sa neúčasť týka ktoréhokoľvek

úradníka, inštitúcie alebo iného orgánu Únie, Konferencia predsedov môže pozvať predsedu alebo riaditeľa príslušnej inštitúcie alebo orgánu na jednu zo svojich schôdzí, aby vysvetlil svoje odmietnutie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 223 – odsek 3

Platný text

3. Predsedníctva delegácií sa zriadia v súlade s postupom, ktorý je stanovený pre predsedníctva výborov v článku 213.

Pozmeňujúci návrh

3. Predsedníctva delegácií sa zriadia v súlade s postupom, ktorý je stanovený pre predsedníctva výborov v článku 213.
Politické skupiny sa usilujú zabezpečiť, aby každý predseda delegácie bol členom výboru alebo náhradným členom výboru zodpovedného za zahraničné veci, výboru zodpovedného za rozvoj alebo výboru, v ktorého pôsobnosti je medzinárodný obchod.

Or. en

Odôvodnenie

Obmedzenie na riadnych poslancov by bolo príliš obmedzujúce a je zrejmé, že to nie je zámerom. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa objasňuje, že náhradný člen výboru pre vonkajšie záležitosti môže byť aj predsedom delegácie, a takisto by sa umožnili obmedzené výnimky.

Pozmeňujúci návrh 264
Sandro Gozi

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 223 – odsek 3

Platný text

3. Predsedníctva delegácií sa zriadia v

Pozmeňujúci návrh

3. Predsedníctva delegácií sa zriadia v

súlade s postupom, ktorý je stanovený pre predsedníctva výborov v článku 213.

súlade s postupom, ktorý je stanovený pre predsedníctva výborov v článku 213. ***Pri navrhovaní predsedu delegácie môžu politické skupiny zohľadniť takisto členstvo výboru zodpovedného za zahraničné veci, výboru zodpovedného za rozvoj alebo výboru, v ktorého pôsobnosti je medzinárodný obchod.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 223 – odsek 3

Platný text

3. Predsedníctva delegácií sa zriadia v súlade s postupom, ktorý je stanovený pre predsedníctva výborov v článku 213.

Pozmeňujúci návrh

3. Predsedníctva delegácií sa zriadia v súlade s postupom, ktorý je stanovený pre predsedníctva výborov v článku 213. ***Každý predseda delegácie má byť prednostne členom výboru alebo náhradným členom výboru zodpovedného za zahraničné veci, výboru zodpovedného za rozvoj alebo výboru, v ktorého pôsobnosti je medzinárodný obchod.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff, Inma Rodríguez-Piñero

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 223 a (nový)

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Článok 223a

Spolupráca medzi výbormi a medziparlamentnými delegáciami

Výbory a medziparlamentné delegácie sa v

súlade so svojimi povinnosťami vymedzenými v prílohe VI a v článku 223 usilujú o spoluprácu pri určovaní svojich priorít a o koordináciu pri vykonávaní svojich príslušných činností. Konferencia predsedov výborov a konferencia predsedov delegácií sa na tento účel pravidelne stretávajú a systematicky sa stretávajú na začiatku volebného obdobia a v polovici volebného obdobia s cieľom spoločne zostaviť zoznam prioritných krajín, s ktorými je potrebné nadviazať kontakty na základe nadchádzajúcich legislatívnych dokumentov a geopolitických alebo strategických priorít. Môžu uskutočňovať ďalšie spoločné výmeny názorov na vzťahy Únie s vybranými kritickými alebo strategickými partnermi alebo na horizontálne prioritné otázky na základe geopolitického a iného vývoja s cieľom zabezpečiť optimálnu koordináciu stanovených priorít Únie a na tento účel organizovať pravidelné schôdze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 237 – odsek 2

Platný text

2. V súlade s článkom 232 Zmluvy o fungovaní Európskej únie pozmeňujúce návrhy k tomuto rokovaciemu poriadku sú prijaté iba vtedy, keď získali väčšinu hlasov všetkých poslancov Parlamentu.

Pozmeňujúci návrh

2. V súlade s článkom 232 Zmluvy o fungovaní Európskej únie pozmeňujúce návrhy k tomuto rokovaciemu poriadku sú prijaté iba vtedy, keď získali väčšinu hlasov všetkých poslancov Parlamentu. ***Ak počas hlasovania o pozmeňujúcich návrhoch k tomuto rokovaciemu poriadku dôjde k hlasovaniu po častiach podľa článku 185, o texte, ktorý bol predmetom hlasovania po častiach, sa hlasuje ako o celku, s pozmeňujúcimi návrhmi alebo***

bez nich, a je prijatý, len ak získa väčšinu hlasov všetkých poslancov.

Or. en

Odôvodnenie

Cieľom je zabrániť nezrovnalostiam, ktoré by mohli byť spôsobené rozdelením hlasov.

Pozmeňujúci návrh 268

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Príloha VII – článok 3 – odsek 2

Platný text

2. Vypočítania organizuje Konferencia predsedov na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov. Za konkrétne opatrenia sú zodpovední predseda a koordinátori každého výboru. ***Môžu sa vymenovať spravodajcovia.***

Pozmeňujúci návrh

2. ***Potvrdzujúce*** vypočítania organizuje Konferencia predsedov na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov, ***ktorá spresní navrhované rozdelenie povinností medzi výbory.*** Za konkrétne opatrenia sú zodpovední predseda a koordinátori každého výboru.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Príloha VII – článok 3 – odsek 3 – úvodná časť

Platný text

3. Na ***združenie príslušných*** výborov, ***ktorých rezorty sa prelínajú,*** sa prijímú primerané opatrenia. Môžu nastať ***tri*** možnosti:

Pozmeňujúci návrh

3. Na ***rozdelenie povinností v súvislosti s potvrdzujúcim vypočutím*** výborov sa prijímú primerané opatrenia. Môžu nastať ***dve*** možnosti:

Or. en

Odôvodnenie

Technický pozmeňujúci návrh: v záujme konzistentnosti sa vypúšťajú slová „(spoločné výbory)“. Revidovaný článok 58 o „postupe spoločných výborov“ sa nevzťahuje na vypočutia kandidátov na komisárov.

Pozmeňujúci návrh 270

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Príloha VII – článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Platný text

a) ak rezort dezinovaného člena Komisie patrí do pôsobnosti jediného výboru, vypočutie dezinovaného člena Komisie sa uskutoční len pred týmto jediným výborom (gestorským výborom);

Pozmeňujúci návrh

a) ak rezort dezinovaného člena Komisie patrí do pôsobnosti jediného výboru **alebo viacerých výborov, pričom pôsobnosť jedného výboru prevláda**, vypočutie dezinovaného člena Komisie sa uskutoční len pred týmto jediným výborom (gestorským výborom); **ostatné výbory môžu byť prizvané, aby sa zúčastnili na potvrdzujúcom vypočutí, ak rezort do značnej miery patrí do ich pôsobnosti;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Príloha VII – článok 3 – odsek 3 – písmeno b

Platný text

b) ak **rezort** dezinovaného člena Komisie **patrí viac-menej v rovnakej miere** do pôsobnosti **viacerých výborov**, vypočutie dezinovaného člena Komisie uskutočnia tieto výbory spoločne (**spoločné výbory**); **a**

Pozmeňujúci návrh

b) ak **významné časti rezortu** dezinovaného člena Komisie **patria** do pôsobnosti **dvoch alebo viacerých výborov, pričom pôsobnosť žiadneho z nich neprevláda**, vypočutie dezinovaného člena Komisie uskutočnia tieto výbory spoločne; **ostatné výbory môžu byť prizvané, aby sa zúčastnili na potvrdzujúcom vypočutí, ak rezort do**

značnej miery patrí do ich pôsobnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272

Sven Simon

v mene skupiny PPE

**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Príloha VII – článok 3 – odsek 3 – písmeno c**

Platný text

Pozmeňujúci návrh

c) ak rezort dezignovaného člena Komisie patrí prevažne do pôsobnosti jedného výboru a iba okrajovo do pôsobnosti aspoň jedného ďalšieho výboru, vypočutie dezignovaného člena Komisie sa uskutoční pred hlavným príslušným výborom za účasti ďalšieho výboru alebo výborov (prídružené výbory).

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273

Sven Simon

v mene skupiny PPE

**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Príloha VII – článok 3 – odsek 5 – pododsek 1**

Platný text

Pozmeňujúci návrh

Výbory predložia dezignovaným členom Komisie písomné otázky v dostatočnom časovom predstihu pred vypočutiami. Každému vymenovanému členovi Komisie sa položia dve spoločné otázky, ktoré navrhne Konferencia predsedov výborov, pričom prvá sa vzťahuje na oblasť celkovej kompetentnosti, odhodlania v prospech Európy a osobnej nezávislosti a druhá na riadenie v príslušnom rezorte a spoluprácu s Parlamentom. Päť ďalších otázok navrhne gestorský výbor; **podotázky sa**

Výbory predložia dezignovaným členom Komisie písomné otázky v dostatočnom časovom predstihu pred **potvrdzujúcimi** vypočutiami. Každému dezignovanému členovi Komisie sa položia dve spoločné otázky, ktoré navrhne Konferencia predsedov výborov, pričom prvá **z nich** sa vzťahuje na oblasť celkovej kompetentnosti, európskej angažovanosti a osobnej nezávislosti a druhá **z nich sa vzťahuje** na riadenie príslušného rezortu a spoluprácu s Parlamentom. Päť ďalších

nepovoľujú. V prípade **spoločných výborov má** každý z nich právo na polozenie troch otázok.

otázok navrhne gestorský výbor. V prípade, že **dezinovaného člena Komisie vypočítavajú spoločne dva alebo viac výborov**, každý z nich **má** právo na polozenie troch otázok. **Každý pozvaný výbor má právo predložiť jednu otázku. Podotázky sa nepovoľujú.**

Or. en

Odôvodnenie

Technický pozmeňujúci návrh: v záujme konzistentnosti sa vypúšťajú slová „(spoločné výbory)“. Revidovaný článok 58 o „postupe spoločných výborov“ sa nevzťahuje na vypočítania kandidátov na komisárov.

Pozmeňujúci návrh 274

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Príloha VII – článok 3 – odsek 5 – pododsek 2

Platný text

Životopisy dezignovaných členov Komisie a ich odpovede na písomné otázky sa uverejnia na internetovej stránke Parlamentu ešte pred vypočutím.

Pozmeňujúci návrh

Životopisy dezignovaných členov Komisie a ich odpovede na písomné otázky sa uverejnia na internetovej stránke Parlamentu ešte pred **potvrdzujúcim** vypočutím.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Príloha VII – článok 3 – odsek 6

Platný text

6. **Na každé vypočutie sa vyhradí tri hodiny.** Vypočutia sa uskutočnia za takých okolností a v takých podmienkach, aby mali dezignovaní členovia Komisie

Pozmeňujúci návrh

6. **Potvrdzujúce** vypočutia sa uskutočnia za takých okolností a v takých podmienkach, aby mali dezignovaní členovia Komisie rovnakú a spravodlivú

rovnakú a spravodlivú príležitosť predstaviť seba a svoje názory.

príležitosť predstaviť seba a svoje názory. ***Na každé potvrdzujúce vypočutie sa vyhradí tri hodiny. V prípade dezignovaných členov Komisie s mimoriadne veľkými alebo zložitými rezortmi zahrňajúcimi viac ako jeden výbor však Konferencia predsedov výborov môže odporučiť, aby sa na potvrdzujúce vypočutie vyhradili štyri hodiny. Odporúčaná dĺžka potvrdzujúceho vypočutia náležite zohľadní počet pozvaných výborov, aby každý z ich predsedov mohol položiť jednu otázku.***

Or. en

Odôvodnenie

V prípade skutočne širokých portfólií, najmä pre výkonných podpredsedov, by mohla byť užitočná flexibilita, ktorá by umožňovala až 4 hodiny namiesto navrhovaných 3,5 hodiny.

Pozmeňujúci návrh 276

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Príloha VII – článok 3 – odsek 6

Platný text

6. ***Na každé vypočutie sa vyhradí tri hodiny.*** Vypočutia sa uskutočnia za takých okolností a v takých podmienkach, aby mali dezignovaní členovia Komisie rovnakú a spravodlivú príležitosť predstaviť seba a svoje názory.

Pozmeňujúci návrh

6. Vypočutia sa uskutočnia za takých okolností a v takých podmienkach, aby mali dezignovaní členovia Komisie rovnakú a spravodlivú príležitosť predstaviť seba a svoje názory. ***V zásade sa na každé potvrdzujúce vypočutie vyhradí tri hodiny. V prípade dezignovaných členov Komisie s mimoriadne veľkými alebo zložitými rezortmi zahrňajúcimi viac ako jeden výbor však Konferencia predsedov výborov môže odporučiť, aby sa na potvrdzujúce vypočutie vyhradili dlhší čas. Odporúčaná dĺžka potvrdzujúceho vypočutia náležite zohľadní počet pozvaných výborov, aby každý z ich predsedov mohol položiť jednu otázku.***

Pozmeňujúci návrh 277**Helmut Scholz**

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu**Príloha VII – článok 3 – odsek 7***Platný text*

7. Dezinovaní členovia Komisie sa vyzvú, aby predniesli úvodné ústne vyhlásenie v trvaní najviac 15 minút. ***Najviac 25 otázok, zoskupených podľa možnosti tematicky, sa položí počas vypočutia. Jednu doplňujúcu otázku možno položiť okamžite v rámci vymedzeného času.*** Rečnicky čas sa prideli politickým skupinám primerane v súlade s článkom 171 rokovacieho poriadku. Priebeh vypočutí sa zameriava na rozvinutie pluralistického politického dialógu medzi dezinovanými členmi Komisie a poslancami. Pred skončením vypočutia dostane dezinovaný člen Komisie príležitosť predniesť krátke záverečné vyhlásenie.

Pozmeňujúci návrh

7. Dezinovaní členovia Komisie sa vyzvú, aby predniesli úvodné ústne vyhlásenie v trvaní najviac 15 minút. Rečnicky čas sa prideli politickým skupinám primerane v súlade s článkom 171 rokovacieho poriadku. ***Rečnicky čas pridelený politickej skupine sa považuje za blok. Je na politickej skupine, aby tento čas rozdelila medzi svojich poslancov, ktorí sa zúčastňujú na vypočutí. Rečnicky čas pridelený nezaradeným poslancom sa nepovažuje za blok. Dezinovanému členovi Komisie sa poskytne v priemere dvakrát viac času na odpoveď, ako je čas určený na otázku.*** Priebeh ***potvrdzujúcich*** vypočutí sa zameriava na rozvinutie pluralistického politického dialógu medzi dezinovanými členmi Komisie a poslancami. Pred skončením ***potvrdzujúceho*** vypočutia dostane dezinovaný člen Komisie príležitosť predniesť krátke záverečné vyhlásenie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278**Helmut Scholz**

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu**Príloha VII – článok 3 – odsek 8***Platný text**Pozmeňujúci návrh*

8. Živý audiovizuálny prenos z vypočutí sa sprístupní bezplatne verejnosti **a médiám**. Označený záznam z vypočutí sa sprístupní verejnosti do 24 hodín.

8. Živý audiovizuálny prenos **zo všetkých** vypočutí sa sprístupní bezplatne verejnosti. Označený záznam **zo všetkých** vypočutí sa sprístupní verejnosti do 24 hodín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279

Sven Simon

v mene skupiny PPE

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Príloha VII – článok 4 – odsek 2

Platný text

2. V prípade **spoločných výborov postupujú** predsedovia a koordinátori dotknutých výborov v priebehu celého postupu spoločne.

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade, že **dezdignovaný člen Komisie je vypočúvaný spoločne dvomi alebo viacerými výbormi**, predsedovia a koordinátori dotknutých výborov v priebehu celého postupu spoločne **vrátane uskutočnenia spoločných hodnotiacich schôdzí**.

Or. en

Odôvodnenie

Technický pozmeňujúci návrh: v záujme konzistentnosti sa vypúšťajú slová „(spoločné výbory)“. Revidovaný článok 58 o „postupe spoločných výborov“ sa nevzťahuje na vypočutia kandidátov na komisárov.

Pozmeňujúci návrh 280

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Príloha VII – článok 4 – odsek 4 – písmeno d – zarážka 1

Platný text

– **najprv požiadajú o** dodatočné informácie **pomocou** ďalších otázok na písomné zodpovedanie;

Pozmeňujúci návrh

– dodatočné informácie **prostredníctvom** ďalších otázok na písomné zodpovedanie;

Pozmeňujúci návrh 281

Helmut Scholz

v mene skupiny The Left

**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Príloha VII – článok 4 – odsek 4 – písmeno d**

Platný text

d) Ak koordinátori nedosiahnu väčšinu aspoň dvoch tretín členov výboru na schválenie kandidáta,

– najprv požiadajú o dodatočné informácie pomocou ďalších otázok na písomné zodpovedanie;

– **ak koordinátori stále nie sú spokojní**, požiadajú o obnovenie vypočutia v trvaní **1,5 hodiny**, čo musí schváliť Konferencia predsedov.

Pozmeňujúci návrh

d) Ak koordinátori nedosiahnu väčšinu aspoň dvoch tretín členov výboru na schválenie kandidáta,

– najprv požiadajú o dodatočné informácie pomocou ďalších otázok na písomné zodpovedanie;

– požiadajú o obnovenie **potvrdzujúceho** vypočutia v trvaní **jeden a pol hodiny**, čo musí schváliť Konferencia predsedov.

Doplňujúce otázky na písomné zodpovedanie a odpovede dezignovaného člena Komisie sa uverejnia na webovom sídle Parlamentu.

Pozmeňujúci návrh 282

Sven Simon

v mene skupiny PPE

**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Príloha VII – článok 4 – odsek 4 – písmeno e**

Platný text

e) Ak v nadväznosti na uplatňovanie písmena d) koordinátori zastupujúci väčšinu aspoň dvoch tretín členov výboru schvália dezignovaného člena Komisie, predseda výboru predloží v ich mene list, v ktorom konštatuje, že dezignovaného člena

Pozmeňujúci návrh

e) Ak v nadväznosti na uplatňovanie písmena d) koordinátori zastupujúci väčšinu aspoň dvoch tretín členov výboru **patriacich do politickej skupiny** schvália dezignovaného člena Komisie, predseda výboru predloží v ich mene list, v ktorom

Komisie schválila veľká väčšina.
Menšinové stanoviská sa uvádzajú na
požiadanie.

konštatuje, že dezinovaného člena
Komisie schválila veľká väčšina.
Menšinové stanoviská sa **v tomto liste**
uvádzajú na požiadanie.

Or. en

Odôvodnenie

*Technický pozmeňujúci návrh: zachovanie súladu s článkom 4 ods. 4 písm. c) prílohy VII k
rokovaciemu poriadku.*